



Biuuletyn

MIASTA MILANÓWKA

www.milanowek.pl

ISSN 1508-6666

Nr 2/2010

*Ciepłych, pełnych radosnej nadziei
Świąt Wielkanocnych,
a także słonecznych spotkań
z budzącą się do życia przyrodą,
życzą Mieszkańcom*

*Burmistrz Miasta Milanówka,
Przewodniczący Rady, Radni Miasta Milanówka,
Pracownicy Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych*



Wykorzystano prace podopiecznych Warsztatu Terapii Zajęciowej w Milanówku KSN AW; www.wzmilanowek.ksnawp.pl

**Pismo,
powodem kontroli
zakończona sukcesem
str. 3**



**Inwestycje
zaplanowane
str. 4**



**Tak
krawiec kraje...
str. 5**



Olimpijczycy w Milanówku

Niezwykłym wydarzeniem marcowej sesji Rady Miasta Milanówka okazała się wizyta tegorocznych Olimpijczyków Zimowych Igrzysk w Vancouver, którzy są związani z Milanówkiem. Luiza Złotkowska i Sławomir Chmura pojawili się w asyście swojego pierwszego trenera Krzysztofa Filipiaka. Zainteresowanie naszych mieszkańców igrzyskami przekroczyło najśmielsze oczekiwania. Już pierwszy wyścig Sławka Chmury wywołał wiele telefonów, a to, czego dokonała Luiza, dla wielu było trudne do wyobrażenia.

Zarówno Luiza Złotkowska, jak i Sławek Chmura stawiali swoje pierwsze „kroki” na lodzie pod okiem Krzysztofa Filipiaka z Milanówka, obecnego dyrektora ZSG nr 3. – To była wielka przyjemność pracować z Luizą i Sławkiem, bo tak wytrwałych i ambitnych osób jeszcze nie trenowałem. Zależy mi, aby w Milanówku powstało lodowisko, bo już następni młodzi łyżwiarze uzyskują coraz lepsze wyniki na ogólnopolskich zawodach – zasignalizował Pan Filipiak.

**To dzięki naszemu
pierwszemu trenerowi**

Wszystko wskazuje na to, że tafla do treningów zostanie utworzona, choć dla Miasta to nie małe koszty. Metr kwadratowy lodowiska kosztuje 1200 złotych, a na jego utworzenie potrzeba ciąg dalszy na str. 10



Olimpijczycy Luiza Złotkowska i Sławomir Chmura pojawili się na sesji RMM w asyście swojego pierwszego trenera Krzysztofa Filipiaka

Fot. MK

Zbiory z szuflad naszych kolekcjonerów

Wystawa pod hasłem „Pozytywnie zakręcenie z Milanówka” była prawdziwą ucztą dla wielbicieli różności. Ekspozycje ze składowych latami rzeczy wystawili pasjonaci swojego hobby. Ukonorowaniem pokazu ma być założenie koła „Pozytywnie Zakręconych Milanowian”, które umożliwi m.in. prowadzenie warsztatów i prelekcji oraz cykliczne wystawy.

„Warszawa w starej fotografii” czy „Stare aparaty fotograficzne” obok kolekcji pamiątek z Milanówka, galerii sów,

na. Żyjąc w Milanówku jest niemożliwe, aby nie kochać przyrody – podkreślił kolekcjoner.

lekcja z mosiądzu i kałamarnik z końca XIX wieku, to niektóre przedmioty wystawione przez Elżbietę Lis, która nie ukrywała dumy z posiadania takich unikatów. Znaczki Barbary Kaszyckiej, związane głównie ze stanem wojennym, zbierane w latach 1984–88, prezentowały postaci wydalonych profesorów uniwersytetów, karykatury ówczesnego ustroju i polskie powstania narodowe.

Pięknie prezentowały się również haftowane obrazy Ireny Zielińskiej i Hanny Pettyn, przedstawione w zbiorze „Iglą malowane”. Jak podkreśliły obie panie, haft jest lekiem na problemy, podczas haftowania za pomina się o zmartwieniach. Koronkowe aniołki, kwiatki, przypinki i inne gadżety pochodziły ze zbiorów kolekcji fundacji „Homo Homini”. – Malujemy akwarelami, na jedwabiu, wykonujemy decoupage, koronczarstwo oraz małe gadżety – mówi Danuta Kijewska, szefowa fundacji.

Organizatorem wystawy był Milański Uniwersytet Trzeciego Wieku oraz Milanowskie Centrum Kultury.

Aneta Dzych

Fot. UM



Pamiątki z Milanówka
– kolekcja Włodzimierza Starościaka

Sowa, symbol
mądrości – kolekcja
Iwony Łukijaniuk

malowanego jedwabiu i wielu, wielu innych, to nie wszystkie zbiory, jakie można było obejrzeć podczas pokazu. Zainteresowanie wzbudziły materiały archiwalne Andrzeja Sroczyńskiego, a wśród nich odznaczenia przyznane Stanisławie i Henrykowi Witaczkom, założycielom milanowskiej Centralnej Doświadczalnej Stacji Jedwabniczej powstałej w 1924 roku. Kolekcja zawierała m.in. próbki przedwojennych jedwabi i pocztówki przedstawiające rozwój Miasta.

Mały książę i milanowski dąb „zaklęty” w bonsai

Zbiory z Muzeum Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich w Kuklówce Radziejowskiej, zawierały zdjęcia z 1894 roku. Był też „Mały Książę”, bohater powieści Antoine'a de Saint-Exupéry'ego, przedstawiony w książkach, znaczkach pocztowych czy innych przedmiotach zbieranych przez Annę Kozłowską. W jednym z drzewek bonsai Krzysztofa Dziarczykowskiego można było zobaczyć miniaturowy milanowski dąb. Autor kolekcji połączył w ten sposób swoje dwie największe pasje: miłość do przyrody i malarstwa. – Bonsai jest sztuką miniaturyzacji drzew, nigdy nieskończo-

Niezwykłe kolekcje niezwykłych kobiet

„Tradycje Górnicze” Stanisławy Bułat były prawdziwą niespodzianką wśród eksponatów. To nietypowe, jak na region, hobby pani Stasia wyniosła ze Śląska, gdzie przez wiele lat mieszkała. W swoich zbiorach posiadała nawet odrobinę ropy wydobytej z Bałtyku. Ko-



Warszawa w starej fotografii – kolekcja Jolanty Wagner

Fot. UM

Pismo, powodem kontroli zakończonej sukcesem

Regionalna Izba Obrachunkowa, instytucja kontrolująca finanse samorządów, analizowała uchwałę Rady Miasta przyjmującą budżet Milanówka na bieżący rok. Specjalna kontrola odbyła się z powodu pisma, jakie złożyli do izby obrachunkowej dwaj mieszkańcy. W RIO oceniano, czy władze poprawnie zarządzają długiem. Orzeczenie pokontrolne potwierdziło prawidłowość działań samorządu.

Złożone pismo doprowadziło do zakwestionowania sposobu liczenia zadłużenia przez władze Miasta. Elementem kontrowersyjnym okazała się metoda, jaką zastosował burmistrz Jerzy Wysocki, aby wybudować nowy obiekt dla miejskiego przedszkola. W obliczu pilnej konieczności postawienia nowego budynku, a jednocześnie z braku możliwości zaciągnięcia kredytu na tę inwestycję oraz ciągle przedłużający się termin rozstrzygnięcia złożonego wniosku o dofinansowanie unijne, burmistrz podjął decyzję o wykorzystaniu możliwości tzw. wykupu wierzytelności. Polega ona na podpisaniu umowy pomiędzy trzema partnerami: samorządem, wykonawcą i bankiem. Samorząd zleca budowę wykonawcy wybranemu w przetargu, a za koszty związane z robotami przez ustalony okres płaci bank. Po upływie tego czasu, samorząd wykupuje spłaty kosztów na określonych wcześniej warunkach finansowych. Bank, płacąc za budowę, staje się więc wierzycielem Miasta, które następnie wykupuje u niego swoją wierzytelność i stąd nazwa metody.

Wykup wierzytelności stosuje wiele samorządów

Dzięki zastosowaniu tej taktyki nie rośnie liczony odpowiednimi wskaźnikami dług budżetowy, który uniemożliwiłby samorządowi prowadzenie innych potrzebnych inwestycji. Z drugiej strony zadłużenie utrzymywane jest na bezpiecznym dla Miasta poziomie, kontrolowanym na bieżąco zarówno przez służby finansowe burmistrza, jak i zewnętrzne instytucje: banki udzielające kredytów i izbę obrachunkową.

– Taki sposób finansowania jest dość powszechny wśród samorządów, przynajmniej wśród tych, gdzie władze są świadome, że aby pozostać atrakcyjne dla obecnych i nowych mieszkańców muszą rozwijać swoje miasta, czyli muszą inwestować. Ale ponieważ borykają się z ciągłym brakiem pieniędzy, to by nie popełnić grzechu zaniechania, wykorzystują różne sposoby ich zdobycia: próbują sięgać po fundusze unijne, emitują obligacje, zaciągają kredyty lub stosują wykupy wierzytelności. To ostatnie rozwiązanie zastosowano w pobliskim Mszczonowie do wybudowania ratusza.

Również w Gdańsku, Toruniu, Solcu Kujawskim czy powiecie tucholskim zastosowano się do tej metody – mówi skarbnik Miasta Bożena Sehn. – Tamtejsze samorządy nie miały z zastosowaniem wykupu wierzytelności żadnych problemów, kontrole w odpowiednich regionach izb obrachunkowych nie wykazały nieprawidłowości. Także w Mszczonowie, który podlega pod tę samą izbę co Milanówek – dodaje.

Różne regiony, różne interpretacje

Ciekawy aspekt sprawy stanowi fakt, że w zależności od oceniających, różne są interpretacje. W Świdnicy też skorzystano z takiego sposobu finansowania, ale tamtejsza izba obrachunkowa zakwestionowała tę metodę. Teraz urzędnicy świdniccy są rozgoryczeni, bo działali przecież w dobrej wierze, dla publicznego dobra, a zadają sobie pytanie: dlaczego w jednych regionach można korzystać z tej możliwości, a w innych jest ona nie uznawana. Dla przykładu można przytoczyć przypadek wręcz odwrotny w gminie położonej koło Częstochowy. Tam sfinansowanie inwestycji wykupem wierzytelności wliczono w dług budżetowy, tymczasem tamtejsza RIO zwróciła uwagę, aby tę wartość umieścić w wydatkach inwestycyjnych.

„Wiecznemu nigdy” mówimy NIE

Postępowanie w sprawie Milanówka miało kilka odston, przedstawiciele

samorządu wzywani byli kilka razy. Początkowo warszawska izba obrachunkowa uznała, że wykup wierzytelności powinien być wliczany do zadłużenia budżetu, co zakwestionowało zarówno uchwałę budżetową, jak i uchwalenie budowy przedszkola i finansowania obiektu tym sposobem.

– Zdziwiło nas uzasadnienie o słabych podstawach. Nie zgodziliśmy z argumentacją izby i przedstawiliśmy swoje racje. Ostatecznie na posiedzeniu kolegium składającego się z kilkunastu prawników i ekonomistów, zapadła decyzja, że działaliśmy poprawnie i zgodnie z prawem – wyjaśnia Bożena Sehn. – Sposób finansowania przedszkola został precyzyjnie przemyślany. Nie przekraczamy dopuszczalnego poziomu zadłużenia, pozyskaliśmy pieniądze i partnera do budowy, umowy są podpisane i w konsekwencji przedszkole się buduje. Inaczej czekalibyśmy na przysłowiowe „wieczne nigdy”. Oczywiście, że zawsze jest jakieś ryzyko, ale w tym przypadku minimalne. Nie jesteśmy pierwsi w Polsce, którzy przyjęli takie rozwiązanie. Nie ma takiego niebezpieczeństwa, by Miasta nie było stać na spłatę 924 tys. zł rocznie. Damy sobie radę, dzieci będą miały nowe przedszkole i przecież o to chodzi – podsumowuje skarbnik Miasta.

I tak jest w istocie, bo dobrzy managerowie szukają wszelkich sposobów, aby ich działania przyniosły efekty. Wszelkich, nie znaczy złych i niezgodnych z prawem.

W postępowaniu milanowskich władz samorządowych ważny jest aspekt społeczny. W interesie mieszkańców przedszkole powinno powstać możliwie szybko.

Red.

Dotacje na zabytki

Informuję, że od dnia 8 marca bieżącego roku właściciele nieruchomości mogą ubiegać się o udzielenie dotacji celowej na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytkach znajdujących się na terenie Miasta Milanówka i wpisanych do rejestru zabytków.

Szczegółowych informacji w tej sprawie udziela Pani Joanna Wysocka-Sawczuk, inspektor w Referacie Geodezji i Gospodarki Przestrzennej Urzędu Miasta: tel. 22 758 30 61(2) wew. 215, e-mail: wysocka-sawczuk@milanowek.pl

Kompletne wnioski o udzielenie dotacji 2010 r. należy składać w Urzędzie Miasta do dnia **31 maja 2010 r.** włącznie. Dotacje przyznaje Rada Miasta Milanówka na podstawie pozytywnej opinii Komisji Kultury Rady Miasta.

Formularze wniosków wraz z wykazem obiektów wpisanych do rejestru zabytków w Milanówku i regulaminem udzielania dotacji dostępne są na stronie internetowej miasta: www.milanowek.pl w zakładce Opieka nad zabytkami.

Jerzy Wysocki
Burmistrz Miasta Milanówka

Zaplanowaliśmy inwestycje

System kanalizacji, nowy obiekt przedszkola miejskiego, kolejne utwardzone ulice – to najważniejsze inwestycje zapisane w zaproponowanym przeze mnie i uchwalonym przez Radę Miasta Wieloletnim Planie Inwestycyjnym na lata 2010 – 2017.

Konkretne braki infrastrukturalne Miasta są znane, stąd wybór inwestycji do planu nie stanowił problemu. Zaproponowaliśmy przedsięwzięcia najważniejsze z punktu widzenia potrzeb mieszkańców. Problemem nie była więc decyzja co robić, tylko jak powiązać to co jest do zrobienia w wieloletniej perspektywie z możliwościami finansowymi Miasta i dostępnością zewnętrznych źródeł finansowania. Przy podejmowaniu decyzji dotyczących umieszczenia poszczególnych zadań w WPI preferencje miały te inwestycje, które generują największe korzyści dla Mieszkańców, tzn. poprawiają warunki życia w Mieście. Dodatkowym kryterium był stan przygotowania danego zamierzenia inwestycyjnego pod względem formalno-prawnym i projektowym.

Natomiast punktem „spięcia” całego planu inwestycyjnego są możliwości finansowe Miasta. Przypomnijmy: w bieżącym roku znacznie zmniejszyło się główne źródło finansowania wydatków, tj. udział Milanówka w podatku od osób fizycznych. Specyfiką miast-ogrodów jest to, iż dominującą, właściwie jedyną ich funkcją jest funkcja mieszkaniowa. Brak jakiegokolwiek przemysłu oznacza brak drugiego źródła dochodu, jakim jest udział w podatku od osób prawnych. Ta specyfika powoduje, iż nasze Miasto jest uzależnione od tego najważniejszego źródła, czyli podatku płaconego przez mieszkańców. Jeśli wpływy z niego są mniejsze, to cierpi na tym budżet Miasta, a co za tym idzie kurczą się jego możliwości finansowe. I tak stało się w bieżącym roku. W prognozie ministra finansów (co ważne – na podstawie której samorządy planują swoje budżety) Milanówek otrzymał na rok 2010 w porównaniu z prognozą na rok 2009 aż o 9 mln mniej tego najważniejszego dla nas dochodu. Nie może to pozostać bez wpływu m.in. na planowane inwestycje – jak mówi tytuł artykułu o budżecie 2010 – tak krajeć jak, jak mu materii staje...

Przede wszystkim kanalizacja i drogi

Powszechnie wiadomo, że podstawowym niedostatkim w Milanówku są braki w infrastrukturze technicznej. Dlatego przedsięwzięciem otwierającym listę największych inwestycji jest rozbudowa infrastruktury wodociągowo-kanalizacyjnej. Łączny nakład konieczny do jej wybudowania do 2013 r. wynosi ponad 50 mln zł. Dla porównania, roczny dochód Miasta wynosi 47 mln zł. Jest to

więc inwestycja bardzo kosztowna. Ale konieczna. Poza potrzebami mieszkańców, obowiązek wybudowania w najbliższych latach pełnego systemu infrastruktury kanalizacji sanitarnej nakłada na polskie samorządy terytorialne Unia Europejska. Dla zrealizowania tej inwestycji staramy się o pozyskanie unijnego dofinansowania. Opracowaliśmy odpowiedni wniosek, który przeszedł już ocenę formalną, został pozytywnie zweryfikowany we wstępnej ocenie merytorycznej i obecnie czeka na dalsze postępowanie. Jednak niezależnie, czy uda

nam się to dofinansowanie pozyskać, czy nie, inwestycja będzie realizowana.

Planujemy także dalsze utwardzanie dróg miejskich. Na lata 2011 – 2017 zaplanowano 68 tego typu zadań. Szacowany łączny nakład finansowy w tym przypadku wynosi ponad 26 mln zł. Wszystkie zaplanowane drogi będą utwardzane z funduszy budżetu Miasta.

Listę najpilniejszych do wykonania inwestycji zamyka budowa nowego obiektu przedszkola publicznego, która już się rozpoczęła i zakończy się z początkiem nowego roku szkolnego.

W dalszej perspektywie planowana jest rozbudowa Szkoły Podstawowej nr 2, przygotowanie kolejnych mieszkań w ramach tzw. budownictwa społecznego, a także budowa nowej siedziby dla ośrodka kultury.

Inwestycje 2010

Lp.	Nazwa zadania
1.	Przebudowa ul. Gospodarskiej
2.	Przebudowa ul. Szkolnej (Królewska – Głowackiego)
3.	Przebudowa ul. Sosnowej (Inżynierska – Polna)
4.	Przebudowa ul. Zachodniej (Wielki Kąt – Słowackiego)
5.	Przebudowa ul. Na Skraju
6.	Budowa sieci wodociągowej w ulicach: Krucza, Rososzańska, boczna od Średniej, Prusa, Stokrotki, Słowików, Lawendowa
7.	Modernizacja stacji uzdatniania wody Na Skraju
8.	Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w ulicach: Północna (Kościuszki – Wigury), Piaski (Kościuszki – Wigury), Wigury, Podgórna (Kościuszki – Wigury), Parkowa, Chrzanowska (Kościuszki – Parkowa), Górnoleśna (Kościuszki – Parkowa), Podwiejska, Warszawska (Charci Skok – Podwiejska), Inżynierska (Sosnowa – Podwiejska), Graniczna (Zawąska – Warszawska), Akacyjowa, Sosnowa (Długa – Warszawska), Długa (pompownia – Warszawska), Grudowska (Fiderkiewicza – Graniczna), Przejazd, Fiderkiewicza (Charci Skok – Warszawska), Wierzbowa, Wiatraczna, Cicha, (Wierzbowa – Miła), Łączna, Okrzei, Wysockiego Dembowskiej, Wysoka, Staszica, pompownia i kanał tłoczny, Prusa
9.	Oświetlenie ulic (instalacja opraw na słupach energetycznych)
10.	Budowa nowego obiektu przedszkola miejskiego
11.	Zakup nieruchomości przy ul. Podgórnej dla potrzeb przedszkola miejskiego
12.	Zakup nieruchomości na budowę IV etapu TBS
13.	Wykupy gruntów
14.	Modernizacja stadionu sportowego na Turczynku
15.	Rozbudowa monitoringu wizyjnego
16.	Zakup ręcznego laserowego miernika prędkości
17.	Dalsze prace w ramach budowy Miejskiej Sieci Informatycznej: przygotowanie projektu budowlanego na kolejne odcinki, wyposażenie centrum zarządzania siecią, przygotowanie systemu telefonii cyfrowej dla administracji Miasta, zakup sprzętu i zaprojektowanie portalu do zarządzania oświatą
18.	Adaptacja budynku przy ul. Spacerowej dla potrzeb Miejskiej Biblioteki Publicznej i Urzędu Miasta
19.	Zakup sprzętu i oprogramowania komputerowego na potrzeby Urzędu Miasta i Ośrodka Pomocy Społecznej

Zapewnić fundusze

Łączny koszt wykonania wszystkich zaplanowanych na lata 2010 – 2017 inwestycji oszacowaliśmy na 94 mln zł. Oczywiście suma w ujęciu bezwzględnie nie daje pełnego wyobrażenia o cyklu wydatków. Koszty te rozłożą się na poszczególne roczne budżety, wspomagane dodatkowo zewnętrznymi źródłami finansowania. Wydatki inwestycyjne w wydatkach budżetu Milanówka ogółem wynoszą co roku średnio ok. 30%. To dobry poziom, powszechnie przyjmuje się, że na inwestycje samorząd powinien przeznaczać min. 20% swojego budżetu. Postanowiliśmy, że w bieżącym roku dotychczasowe proporcje wydatków, zapewniające należyty poziom inwestycji, zostaną utrzymane. Choć należy zaznaczyć, że nominalnie będzie to niższa suma pieniędzy, ze względu na zmniejszo-

ne dochody Miasta, o czym pisaliśmy już w Biuletynie.

Okazuje się, że na niektóre inwestycje bardzo trudno jest otrzymać pieniądze z zewnątrz. Na drogi gminne nie można tak łatwo pozyskać funduszy unijnych. Do tego nie obejmie nas żaden program krajowy, nawet tzw. schetyńówki, czyli dopłata z budżetu państwa na przebudowę dróg gminnych i powiatowych, bo nie mamy dróg, które podczas oceny mogłyby zdobyć wymagane punkty, jak np. za połączenie dróg powiatowych czy wojewódzkich z gminnymi. Zgłosiliśmy remont ulicy Słowackiego, która łączy drogę powiatową między Grodziskiem a Milanówkiem, ale nie znalazło to uznania, ze względu, iż odcinek był za krótki.

Ważną cechą Wieloletniego Planu Inwestycyjnego jest jego tzw.

kroczący charakter. Oznacza to, że w założeniu plan jest wieloletni, ale wymaga bieżącej aktualizacji, by jego zapisy dostosowane były zarówno do potrzeb Miasta i do możliwości samorządu, jak i do zmieniających się zewnętrznych warunków, od samorządu niezależnych. Zapisanie jakiegoś zadania w WPI nie jest ostateczną decyzją, przesądzającą o jego losie, ze względu na podejmowanie przez burmistrza i radnych bieżących decyzji, dotyczących aktualnego budżetu Miasta, a wpływających na realizację planu wieloletniego.

Wszystkich, którzy chcą zapoznać się ze szczegółami Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zapraszam na stronę internetową Miasta www.milanowek.pl

Jerzy Wysocki

Burmistrz Miasta Milanówka

Tak krawiec kraje...

47 mln dochodów i 56 mln wydatków, to dwie liczby określające tegoroczny budżet Miasta. Wydatki bieżące ograniczono do niezbędnego minimum i choć ze względu na znacznie zmniejszone dochody Miasta na inwestycje przeznaczono niższą kwotę, to zachowana została dotychczasowa korzystna relacja między wydatkami bieżącym, a tymi rozwojowymi.

Podobnie jak w przypadku budżetu państwa, tak i dla samorządów terytorialnych największym źródłem dochodu są podatki od osób fizycznych i prawnych. Państwo pozyskuje od mieszkańców i firm danego terenu jakąś sumę, a następnie, pozostawiając sobie większą część z tego, co wpłacają podatnicy, resztę przeznacza dla samorządu.

Specyfika takich miasteczek jak Milanówek, o charakterze zdecydowanie osadniczym, polega na tym, że ze względu na brak przedsiębiorstw, podstawową grupą zasilającą budżet są podatnicy-mieszkańcy. W przypadku Milanówka podatki płacone przez mieszkańców (założenie na ten rok: 23,6 mln zł) stanowią aż 50% łącznych dochodów Miasta. Druga połowa dochodów samorządu pochodzi z pozostałych, różnych źródeł: subwencje i dotacje z budżetu państwa, podatki lokalne (przede wszystkim od nieruchomości), dochód ze sprzedaży miejskich nieruchomości.

Po tym, że aż połowę rocznych dochodów Milanówka stanowią podatki płacone przez jego mieszkańców widać (abstrahując od innych względów), dlaczego zapewnienie jak najlepszych warunków życia w Mieście stanowi najważniejsze zadanie samorządu. Świadomość wagi tego zadania powinna przejawiać się m. in. w strukturze wydatków budżetowych. Wydatki inwestycyjne powinny być możliwie jak najwyższe, bo dzięki nim zmienia się przestrzeń miejska

i podwyższa standard życia. I tak jest w przypadku budżetu Milanówka.

Kto stoi w miejscu, ten się cofa

Rada Miasta uchwaliła przedstawiony przeze mnie projekt budżetu na rok 2010. Utrzymaliśmy w nim dotychczasową proporcję wydatków inwestycyjnych i bieżących. Dzięki temu, jak dotychczas, na inwestycje infrastrukturalne przeznaczone zostanie ok. 30% wydatków (powszechnie przyjmuje się, że aby miasto się rozwijało niezbędne minimum wynosi 20%). Należy jednak tę informację uzupełnić: w bieżącym roku nominalnie będzie to niższa kwota, ze względu na znacznie zmniejszone dochody Miasta, właśnie z tego najważniejszego dla Milanówka źródła, jakim jest podatek zapłacony przez osoby fizyczne (pisaliśmy obszernie o tym problemie w biuletynie 7/2009).

Dochody niewystarczające na pokrycie niezbędnych wydatków, a do tego zmniejszane przez trudną sytuację gospodarczą w kraju, zmuszają samorządy wyznające zasadę „kto stoi w miejscu, ten się cofa” do szukania innych źródeł finansowania, w tym do zadłużania się. Jest to dziś powszechne zjawisko. Jednak w samym zaciąganiu długu na rozwój nie ma nic złego, gdy pozostaje on pod kontrolą, zarówno osób zarządzających miastem, jak i instytucji państwowych do tego powołanych.

W finansach samorządu jest w porządku

Samorząd milanowski również korzysta z tego instrumentu, podobnie jak inne samorządy, a także stara się o pozyskanie funduszy europejskich. Ponadto, by móc prowadzić podstawowe, konieczne do zachowania odpowiedniego standardu życia inwestycje, Milanówek korzysta z innych dostępnych środków. Tak jest w przypadku budowy nowego obiektu miejskiego przedszkola. Tu dzięki wykorzystaniu trójstronnej umowy pomiędzy samorządem, wykonawcą i bankiem możliwe było zapewnienie tej bardzo potrzebnej inwestycji finansowania. Inaczej dzieci nadal chodziłyby do starego, zniszczonego budynku, na dodatek nie wszystkie maluchy mogłyby być w nowym roku szkolnym przyjęte do publicznego przedszkola. Jednak, u niektórych taka polityka władz budzi niepokój o kondycję finansową samorządu. Z powodu donosu złożonego przez dwóch mieszkańców przedstawiciele Miasta kilkakrotnie uczestniczyli w posiedzeniu składu orzekającego instytucji powołanej do kontrolowania sytuacji finansowej gmin, tj. izby obrachunkowej. I za każdym razem ponownego rozpatrzenia tej samej sprawy, grono kilkunastu prawników i ekonomistów dochodziło ostatecznie do wniosku, że zarząd Miasta działa zgodnie z prawem, a w finansach samorządu jest wszystko w porządku.

Pozostaje życzyć sobie, by tegoroczny budżet mimo trudnych okoliczności w jakich przyszło samorządowi funkcjonować, mógł być spokojnie realizowany.

Osoby, które chcą zapoznać się ze szczegółami uchwały budżetowej, zapraszam na stronę internetową Miasta www.milanowek.pl.

Jerzy Wysocki

Burmistrz Miasta Milanówka

Newralgiczny obszar

Ze względu na problemy komunikacyjne oraz zamiar zlokalizowania kolejnej prywatnej inwestycji, rejon skrzyżowania ulic Królewskiej i Nowowiejskiej należy do budzących największe zainteresowanie. Zmiany organizacji ruchu są konieczne, m.in. z powodu inwestycji planowanej na tym terenie przez zarząd firmy MIFAM, który złożył do Burmistrza Miasta wniosek o wydanie decyzji o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia.

– Zamierzeniem inwestora jest zlokalizowanie na terenie przy ul. Królewskiej 125C, obecnie zagospodarowanym budynkami przemysłowymi, obiektu handlowo-usługowego wraz z budynkami towarzyszącymi – informuje kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią UM Emilia Misiak.

Przebudowa hali produkcyjnej

W ramach planowanej inwestycji ma zostać przebudowana istniejąca hala produkcyjna. Z obecnej powierzchni zabudowy wynoszącej 11,5 tys. m kw. część o powierzchni 5,8 tys. m kw. będzie zaadaptowana na sklep samoobsługowy z zapleczem (magazynowym, socjalno-biurowym i pomieszczeniami

typu: chłodnia, miejsce magazynowania odpadów itp.). Zmodernizowany budynek osiągnie 9 m wysokości. Pozostała część hali zostanie wyburzona, a w to miejsce planuje się urządzenie zieleni i drogi wewnętrznej. Ponadto, wyburzone będą także budynki socjalne, budynki gospodarcze i biurowy oraz żelbetonowy zbiornik na wodę chłodzącą, zbiorniki sprężonego powietrza jak też komin spalarki. Powstanie infrastruktura towarzysząca nowemu obiektowi handlowemu: budynek małej gastronomii o pow. 15 m kw., stacja trafo, wewnętrzny układ drogowy z placami manewrowymi oraz chodnikami, parking dla 292 aut. Modernizacji ulegnie również istniejąca infrastruktura podziemna: wybudowany zostanie zbiornik przeciwpożarowy i zbiornik retencyjny na ścieki.

Debata po wykonaniu opracowania

W związku z zamiarami inwestora, Burmistrz Miasta wystąpił do firmy MIFAM o przygotowanie opracowania dotyczącego zmiany organizacji ruchu w rejonie planowanej inwestycji. Opracowanie nowego rozwiązania komunikacyjnego w rejonie Królweska-Nowowiejska, zapobiegającego zatorom w ruchu, w szczególności przy włączaniu się w ulicę Królewską, wynika także z potrzeb kierowców oraz już funkcjonujących na tym terenie firm: MIFAM i TESCO. – Odbiliśmy już kilka spotkań z przedstawicielami firm i Powiatowego Zarządu Dróg. Otrzymaliśmy zapewnienie, że studium poprawy systemu komunikacji w rejonie skrzyżowania zostanie wykonane, a jego koszt poniosą obecni właściciele nieruchomości. Zlecenie uruchomione zostanie prawdopodobnie w kwietniu, przygotowanie takiego opracowania wymaga od dwóch do trzech miesięcy – informuje zastępca burmistrza Bogdan Korycki. Po wykonaniu opracowania zorganizowana zostanie publiczna debata w tej sprawie.

Red.

Problem Królewska / Nowowiejska okiem mieszkańca

Zaalarmowany tonem tekstu pani Katarzyny Słowik na temat zagrożenia, jakie wybudowanie sklepu Tesco niesie dzieciom idącym do szkoły stwierdziłem, że warto sprawdzić jak to jest w rzeczywistości. Czy ruch na ulicy Nowowiejskiej i później na Kazimierzowskiej w czasie, kiedy większość dzieci idzie do szkoły, a więc między 7.30 a 8.00, jest tak wielki, i czy za jego zwiększenie odpowiada Tesco?

Nie policzysz, nie będziesz wiedział

Oczywiście pomiary, które wykonaliśmy są po pierwsze amatorskie, po drugie jednorazowe. Ale dają obraz rzeczywistości. Policzyliśmy średnie natężenie ruchu w okolicach Tesco z podziałem na trzy strumienie: 1) samochody jadące do i ze sklepu z ulicy Królewskiej – te nie są zagrożeniem dla dzieci, ale wpływają na ruch dodatkowo obciążając drogę; 2) samochody jadące do i z Tesco z kierunku południowego – tu sklep generuje obciążenie drogi i ewentualne zagrożenie dla dzieci; 3) samochody jadące ulicą Nowowiejską nie zjeżdżające do sklepu.

Wyniki pomiarów były następujące. Strumień 1: 57 samochodów na godzinę

(średnio jeden na minutę) w kierunku południowym (wyjeżdża z Królewskiej, wjeżdża na parking sklepu), 21 samochodów na godzinę (średnio jeden na trzy minuty) w kierunku północnym (wyjeżdża z parkingu i jedzie w kierunku Królewskiej). Strumień 2: 3 samochody na godzinę (średnio jeden na dwieście minut) w kierunku północnym (z kierunku Kazimierówki do sklepu), 9 samochodów na godzinę (średnio jeden na sześć minut) w kierunku południowym (ze sklepu w kierunku Kazimierówki). Strumień 3: 115 samochodów na godzinę (około dwóch na minutę) w kierunku południowym (w kierunku Kazimierówki), 75 samochodów na godzinę (nieco powyżej jednego na minutę) w kierunku północnym (z Kazimierówki).

Kilka słów komentarza

Czas badania wybraliśmy celowo. To moment najbardziej nasilonej wędrowki dzieci do szkoły, więc szczególnie ważny z punktu widzenia bezpieczeństwa i zagrożenia młodych ludzi wypadkami. Najprawdopodobniej, gdyby prowadzić badania nieco później, ok. godz. 9 natężenie ruchu byłoby większe, ale jest wątpliwe, by zmieniły się proporcje. A to oznacza jedno – nie budowa sklepu

jest główną przyczyną utrudnień ruchu na tym skrzyżowaniu. Choć trzeba przyznać uczciwie, że jest ona z całą pewnością jednym z elementów, który sytuację pogłębił. Ale do tego wrócimy na koniec.

Jeśli nie mieszkańcy Żółwina, Owczarni i Opypów pędzący po ciepłe bułeczki do Tesco, to co powoduje coraz większe natężenie ruchu na Nowowiejskiej i później na Królewskiej? Odpowiedź: mieszkańcy Opypów, Żółwina, czy Owczarni jadący do pracy. Także mieszkańcy południowej części Milanówka.

Przez lata w tym obszarze powstawały kolejne domy. W nich pojawiali nowi mieszkańcy, którzy... muszą jakoś dojechać do pracy, a pracują najczęściej w Warszawie. Ruch musi, więc się zwiększać. O ile dziesięć lat temu w ciągu pół godziny można było dojechać do centrum Warszawy, to teraz taka podróż zabiera często dobrze ponad godzinę. Rozwiązaniem ma być obwodnica. Ale północna obwodnica nie poprawi sytuacji w tym rejonie, o ile nie zostanie uzupełniona o możliwość wydostania się mieszkańcom południowej części Milanówka i osobom mieszkającym na południe od naszego Miasta. Ci będą

nadal będą jechać Kazimierowską, Nowowiejską do Królewskiej. I tędy w mniejszym nieco korku do Warszawy. Pewnym rozwiązaniem może być zorganizowanie parkingów i lepszej komunikacji do pociągów oraz powiększenie zasięgu Warszawskiej Karty Miejskiej do Milanówka. Mieszkańcy Starej Miłosnej, którzy są do nas podobni, jeśli chodzi o strukturę zatrudnienia, tak podróżują do pracy i chwalą to sobie.

Sklep, to nie zasadniczy problem, ale...

Warto przyjrzeć się temu, co dzieje się w okolicach Tesco w godzinach największego ruchu w sklepie. Około południa w Sylwestra przejście chodnikiem wiodącym wzdłuż ulicy Nowowiejskiej wiązało się z narażeniem życia. Samochody wyjeżdżały jak i któreś się dało, czyli także wyściem dla pieszych, które znajduje się bliżej skrzyżowania niż wyjazd dla samochodów. W godzinach większego ruchu liczba samochodów wyjeżdżających i wjeżdżających na sklepowy parking wynosi w granicach 250 – 300 na godzinę. I mimo że zdecydowana większość z nich jedzie w kierunku ulicy Królewskiej, powoduje to zwiększenie zagrożenia na trasie, którą dzieci wracają ze szkoły. Więcej samochodów zamiast pchać się przez zatłoczone skrzyżowanie Nowowiejskiej i Królewskiej decyduje się na przejazd ulicą Skośną. A właśnie tędy dzieci z ulic Łącznej, Okrzei, Wysockiego czy z osiedla Berliny wracają do domu.

Należy stwierdzić, iż sklep i jego obsługa są przyjaźnie nastawieni dla klientów, ale nastawienie to kończy się z granicą sklepu. Wyjazdy, które miały być

wybudowane, pozostają w najlepszym razie w sferze planów. Jednocześnie, trudno oprzeć się wrażeniu, że szefostwo Tesco czeka, żeby sprawa przyschła. Stosunek do mieszkańców Milanówka najlepiej widać zimą, po tym jak odśnieżone są chodniki. Owszem można spierać się, czy jest to obowiązek Tesco (podobnie jak Biedronki czy MIFAMu). Ale to, w jakim stanie są chodniki na wysokości tych obiektów pokazuje, jak jego właścicielom zależy na codziennie przechodzących tamtędy ludziach. Mniej ważne jest, czy robi się to, co jest nakazane przepisami. Ważniejsze, co robi się ponadto, bo wtedy wychodzi stosunek do nas. I tak jest w przypadku Tesco. Nie zależy mu na tym, by pokazać mieszkańcom: zależy nam na dobrym sąsiedztwie.

Nie tylko nasz problem

Problem komunikacyjny, podobny do naszego, dotyczy większości miejscowości z okolic Warszawy. Warto spojrzeć, jakie są jego skutki. Bardzo wiele osób, które wyprowadzały się z Warszawy w latach dziewięćdziesiątych, wychodząc z założenia, że dojadą do miasta nie wolniej niż z Ursynowa, teraz wracają z Łomianek, Konstancina czy Izabelina. Dojazd do pracy jest zbyt czasochłonny i zbyt stresujący. Czy za jakiś czas nie spotka to także Milanówka?

Wydaje się, że władze wielu miejscowości, a także odpowiedzialni za drogi urzędnicy na szczeblu województwa, zapominają, że jeśli na obrzeżach wielkich miast powstają nowe domy, to ich mieszkańcom trzeba zapewnić dojazd do pracy. Na poziomie województwa oznacza to budowę obwodnic, na poziomie miasta czy gminy – dróg do tych obwodnic prowadzących.

W Milanówku jest około 20 tysięcy samochodów. One nie stoją na podwórkach. Jeśli nawet połowa z nich codziennie jeździ do Warszawy, to ich ruch sprawia poważne trudności. Jeśli możemy mieć o coś pretensje do władz, to nie o wydanie zgody na budowę Tesco. Raczej o to, że nie zadbały o rozbudowę sieci ulic w sposób adekwatny do liczby powstających domów i co za tym idzie napływu nowych mieszkańców wraz z ich samochodami. Dotyczy to także okolic Milanówka, których mieszkańcy jadą do pracy przez Nasze Miasto.

Pomysł jest, tylko skąd pieniądze?

Jest jednak pewien szkopuł. Jeśli daje się propozycje jakichś działań, dobrze jest zaproponować źródła ich finansowania. A tych nie widać. Nie potrafię zaproponować cię budżetowych na tyle poważnych, żeby środków wystarczyło na sfinansowanie poszerzenia dróg i poprawienie ich jakości. Jasne, że lepiej byłoby, gdyby szersza była Nowowiejska, lepszą nawierzchnię miała Brwinowska, co przy połączeniu z zamontowaniem świateł na jej wylocie do Królewskiej odciążałoby Nowowiejską. Nawet, jeśli powstanie (kiedy, trudno powiedzieć) północna obwodnica, wskazane byłoby przebudowanie sieci ulic. Tyle, że pomysłu na sfinansowanie takich inwestycji nie widać.

Wojciech Wanat

źródło: Milanówek subiektywnie
www.milanowekinfo.waw.pl

(śródtytuły i drobne zmiany, za zgodą autora
– redakcja)



Rozmawiajmy o północnym wariacie

W dalszym ciągu władze Milanówka walczą o uwzględnienie ich koncepcji mającej powstać obwodnicy. Nie chcą przebiegu drogi zaprojektowanej blisko 40 lat temu, której trasa planowana jest w południowej dzielnicy Miasta. Wcześniejsze warianty nowego przebiegu drogi wojewódzkiej, jakie przedstawiła w studium hiszpańska firma Ayesa, były dla nas nie do przyjęcia.

W sprawie opracowywanego Studium Techniczno-Ekonomiczno-Środowiskowego dla znalezienia nowego przebiegu drogi 719 na linii Grodzisk Mazowiecki – Milanówek, nazywanego południową obwodnicą, nadal nie ma porozumienia. Przedstawiony pod koniec 2009 r. nowy plan nie okazał się dla Milanówka żadnym rozwiązaniem i zawierał minimalne różnice między starym, a nowym przebiegiem trasy.

Marszałek przypomina o planie „Ptasia”

W związku z tym, burmistrz Jerzy Wysocki wystosował pismo, w którym domagał się uwzględnienia wariantu północnego. Odpowiedź, która nadeszła nie jest czymś nowym. Dyrektor Mazowieckiego Zarządu Dróg Wojewódzkich – Krzysztof Kondraciuk, nadal

twierdzi, że nie widzi możliwości wprowadzenia trasy północnej. Natomiast marszałek Adam Struzik uważa, że wariant południowy jest najważniejszy i zwraca uwagę na przyjęcie przez milanowskich radnych w 2003 r. planu zagospodarowania przestrzennego, w którym wydzielono teren pod planowaną obwodnicę Milanówka. – Stanowisko Rady Miasta, dotyczące preferencyjnego północnego przebiegu, było podjęte później i tutaj nie ma żadnej niekonsekwencji w działaniu. Zmiany nastąpiły na wniosek mieszkańców i nie mogło być innego rozwiązania – argumentuje burmistrz Jerzy Wysocki.

Nic o nas bez nas

Burmistrz Grodziska Mazowieckiego wystosował 23 listopada 2009 r. pismo, w którym wskazał na niezbędność

powstania nowego przebiegu drogi wojewódzkiej po południowej i północnej stronie trasy. To wskazuje, iż potrzebne jest dalsze prowadzenie studium nad przebiegiem drogi wojewódzkiej po południowej stronie oraz rozważeniem możliwości udziału samorządu wojewódzkiego w pracach przy planowaniu i realizacji północnej trasy drogowej. – Opracowywane studium będzie musiało być przedstawione również w Milanówku, więc nie da się zrobić czegoś bez naszej wiedzy. Chcielibyśmy być dobrze zrozumiani: to, że preferujemy wariant północny obwodnicy nie oznacza, że jesteśmy przeciwni jakiegokolwiek rozwiązaniu komunikacyjnemu na południu. Są przecież jeszcze drogi powiatowe i gminne. Rozmawiajmy – deklaruje burmistrz Jerzy Wysocki. – Drogi powinny łączyć, a nie dzielić.

Red.

Długa droga do okienka

Mieszkańcy narzekają na funkcjonowanie punktu Poczty Polskiej w Milanówku. Uciążliwe kolejki do okienek wyprowadzają z równowagi nawet najbardziej cierpliwe osoby. Choć władze Miasta i sami mieszkańcy ślą pisma do dyrekcji regionalnej Poczty nie od dziś, nic się nie zmienia.

Burmistrz interweniował w tej sprawie już w styczniu 2009 r., zwracając się do dyrekcji poczty o zmianę złych warunków. – Mieszkańcy prosili mnie o podjęcie kroków ze względu na złe warunki obsługi interesantów poczty w naszym mieście – naświetla burmistrz. Niestety, to nic nie dało, a problem do tej pory nie został rozwiązany. Ludzie jak stali w długich kolejkach, tak stoją nadal. Co prawda, ówczesny dyrektor regionalny Andrzej Wiśniewski poinformował burmistrza 16 lutego 2009 r. o rozpatrzeniu skargi, jednak stwierdził, że brak dokładnych danych przedstawionej sytuacji, czyli długiego oczekiwania na obsługę, uniemożliwia mu szczegółowe wyjaśnienie sytuacji. Zadeklarował natomiast przeprowadzenie badania, które ustaliłoby czas oczekiwania klienta na obsługę oraz poprawę jakości świadczonych usług.

Pomimo interwencji, warunki na poczcie nie zostały zmienione. Tym bardziej jest to dziwne, że pomieszczenie w budynku poczty zwolnił dotychczas tam działający salonik historii Milanówka. Ponieważ nic się nie zmieniło, we

wrzeźniu 2009 r. burmistrz wystąpił do dyrekcji ponownie. W odpowiedzi Michał Dziewulski z Biura Prasowego Poczty Polskiej poinformował, iż „(...) obecne ograniczenia w ilości czynnych okienek w Urzędzie Poczтовым Milanówek spowodowane są absencjami chorobowymi”. Jak dodał, w celu usprawnienia i przyspieszenia obsługi poczty w Milanówku poszukują chętnych osób do uruchomienia agencji pocztowej, niestety na razie na owy czas nikt się nie zgłosił. Natomiast wolne pomieszczenia w budynku przeznaczone zostały na utworzenie stanowiska Banku Poczтового.

Niektórzy zastanawiają się nad rozrządzeniem z usług konkurencji. – To co wyrabia się na poczcie to jeden wielki



Rot. UM

Urząd Pocztowy w Milanówku przy ul. Piłsudskiego

skandal. I o tym trzeba głośno mówić i pisać, bo to jest prawdziwy problem. Swoją drogą to najlepszym lekarstwem na ten chory układ jest porządna konkurencja – zasygnalizował jeden z mieszkańców Milanówka.

Red.

Komisariat Policji w sieci monitoringu

W kwietniu w sieć monitoringu wizyjnego zostanie włączony Komisariat Policji w Milanówku. Do tej pory policja korzystała z monitoringu obsługiwane przez Straż Miejską. W przypadku zaobserwowania sytuacji wymagającej interwencji, dyżurny operator przekazywał informację do patrolu SM, patrolu straży łączonego z policją lub do komisariatu. Teraz w komisariacie znajdują się monitory systemu monitoringu.

Dotychczas Komisariat Policji w Milanówku nie posiadał bezpośredniego dostępu do systemu monitoringu i korzystał z informacji przekazywanych przez operatora Straży Miejskiej. To ma się zmienić. Teraz podgląd z monitoringu, będzie miał oficer dyżurny KP Milanówek. – W chwili obecnej zakończone są już prace sprzętowe i techniczne. Z siedziby Straży Miejskiej przeprowadzono do Komisariatu Policji łącze światłowodowe oraz

dostarczono nam monitor zakupiony ze środków Urzędu Miasta – mówi Jacek Kot, komendant KP w Milanówku.

Teraz dyżurny KP będzie posiadał na dodatkowym monitorze podgląd wszystkich kamer systemu monitoringu Miasta. Ten sam obraz będzie widniał na ekranie operatora SM. W praktyce obserwację kamer będą prowadzić więc dwie osoby, a nie jedna, jak było do nie-



Fot. UM

System monitoringu w Straży Miejskiej

dawna. – Dodatkowo na łączu światłowodowym zostanie umieszczony bezpośredni telefon pomiędzy komisariatem, a operatorem straży, co pozwoli na szybszą reakcję na zdarzenie, szybszy i dokładniejszy podgląd oraz lepszy nadzór nad kamerami – zapowiada Jacek Kot.

Aneta Dzich

Negocjacje nad „wspólnym biletem”

Projekt Zarządu Transportu Miejskiego w Warszawie ma umożliwić mieszkańcom Milanówka, Grodziska Mazowieckiego i Brwinowa przejazdy pociągami Kolei Mazowieckich i pojazdami ZTM na podstawie jednego biletu. Burmistrzowie trzech gmin muszą teraz podjąć decyzję zgadzając się na warunki oferowane przez ZTM.

W ramach projektu, podróżni Kolei Mazowieckich będą korzystać z 30-dniowego biletu na trasie Grodzisk Mazowiecki – Warszawa. Te same „wejściówki” będą uznawane w pojazdach Zarządu Transportu Miejskiego (autobusy, tramwaje, metro oraz pociągi Szybkiej Kolei Miejskiej). Miesięczny wkład trzech samorządów wyniosłby blisko 300 tys. złotych.

– Wraz z burmistrzem Grodziska Mazowieckiego i Brwinowa będą prowadzić rozmowy z KM i ZTM. Oczekujemy

na bardziej precyzyjne i szczegółowiej uzasadnione propozycje dopłat. Zmiany personalne w zarządzie Kolei Mazowieckich opóźniają terminy rozpoczęcia rozmów – zaznacza burmistrz Jerzy Wysocki, który uważa, że kwota dopłaty jest za duża.

– Szacowane koszty na rok ponoszone przez jedną gminę, to 1,2 mln złotych. Pruszków i Michałowice, które zgodziły się na „wspólny bilet”, muszą dopłacać tyle ile zażąda miasto stołeczne, dlate-

go uważam że trzeba do tego podejść ostrożnie.

Zastrzeżenia do kwoty ma też burmistrz Grodziska Mazowieckiego, który jest za wprowadzeniem tego biletu, jednak nie za tak duże koszty.

Porozumienie z ZTM podlegać będzie zatem kolejnym negocjacjom.

W przyszłości ZTM planuje rozszerzyć ofertę „wspólnego biletu” na linii Warszawskiej Kolei Dojazdowej.

Aneta Dzich

Sport

Kalendarz rajdów, wycieczek i imprez turystyczno-rowerowych na 2010 rok organizowanych przez sekcję Turystyki Rowerowej przy Milanowskim Centrum Kultury

8 maja, godz. 11.00

Rajd rowerowy dla młodzieży szkolnej i osób dorosłych ulicami Milanówka. Zbiórka uczestników w parku przy ul. Mickiewicza. Zakończenie rajdu w Milanowskim Centrum Kultury.

20 czerwca, godz. 8.30

Wycieczka rowerowa do Żelazowej Woli. Zbiórka uczestników w Milanowskim Centrum Kultury ul. Kościelna 3. Minimalny wiek uczestników 15 lat. Dystans – 84 km.

18 lipca, godz. 8.00

Wycieczka rowerowa do Bolimowa. Zbiórka uczestników w siedzibie Milanowskiego Centrum Kultury. Minimalny wiek uczestników 18 lat. Dystans – 115 km.

22 sierpnia, godz. 8.00

Wycieczka rowerowa do Nieborowa. Zbiórka uczestników w siedzibie Milanowskiego Centrum Kultury ul. Kościelna 3. Minimalny wiek uczestników 18 lat. Dystans – 100 km.

18 września, godz. 11.00

Wyścigi przełajowe dla dzieci i młodzieży szkół podstawowych i gimnazjalnych. Impreza odbędzie się na Stadionie Miejskim przy ul. Turczynek 7. Zbiórka uczestników w parku przy ul. Mickiewicza.

Jerzy Majewski
Przewodniczący
Sekcji Turystyczno-Rowerowej
przy Milanowskim Centrum Kultury

Olimpijczycy w Milanówku

ciąg dalszy ze str. 1

najmniej 1500 metrów. – Po sukcesie w Vancouver zadzwoniłem do pana Krzysztofa Filipiaka z gratulacjami, a on zapytał mnie, co z lodowiskiem. Nie pozostaje nic innego, jak zrealizować zawartą już inwestycję w Wieloletnim Planie inwestycyjnym, bo wyniki jakie zostały osiągnięte na Igrzyskach świadczą same za siebie – powiedział burmistrz Jerzy Wysocki i dodał – Serca nam rosną, dziękuję że wskazał Pan drogę naszemu Olimpijczykowi – zwrócił się do Krzysztofa Filipiaka.

Nie tylko burmistrz podziękował trenerowi, sami Olimpijczycy wyrazili mu słowa wdzięczności. – Ta długa droga, która zakończyła się tym cudownym medalem, zaczęła się dzięki Panu Filipiakowi. Parę lat temu zauważył drobną Luizę, która biegła sobie po sali gimnastycznej i pokierował ją w stronę łyżwiarstwa – podkreśliła Luiza, a Sławek Chmura dodał – Dołączam się do podziękowań, to wszystko co osiągnąłem zawdzięczam swojemu pierwszemu trenerowi.

Pierwszy medal od 50 lat

Luiza przywiozła ze sobą swój brązowy medal, którego każdy mógł dotknąć, przyjrzeć się, co niektórzy fotografowali się z trofeum zakładając je sobie na szyję. Ten medal – jak nam zdradziła – jest dla niej kompletnym zaskoczeniem, czymś niewiarygodnym, czymś co daje jej niesamowitą radość. Sławek również jest zadowolony ze swojego wyniku.

Zapytani o odczuwanie presji w drodze na Igrzyska odpowiedzieli – Presja? Może i była, ale były to nasze pierwsze Igrzyska, jechaliśmy raczej po naukę i bardziej nazwalibyśmy to lękiem. Kiedy już wystartowaliśmy to nie myśleliśmy o niczym, człowiek zatraca się do tego stopnia, że tak naprawdę nie wie kiedy jest meta. Po prostu jedzie – mówią zgodnie.



Medal Olimpijski
Luizy Złotkowskiej

Obydwoje otrzymali grawerony, milanowskie krówki oraz banknoty ze swoją podobizną, które są symbolem przyznanej dla nich nagrody pieniężnej.

Jak właściwie czuje się ktoś, kto zdobył pierwszy polski medal od 50 lat w łyżwiarstwie szybkim? – Na razie jestem zmęczona, bo wiele osób chce się spotkać. Nie przypuszczałam że ten medal będzie miał aż taki odzew w kraju. Niesamowite jest dla mnie to co usłyszałam, mianowicie, że medal Adama Małysza i Justyny Kowalczyk bardzo Polaków ucieszyły, a nasz medal został zroszony łzami szczęścia. I to właśnie jest dla mnie cudowne – powiedziała Luiza.

Aneta Dżich

Zasady postępowania z azbestem i wyrobami zawierającymi azbest

W trosce o środowisko naturalne i zdrowie mieszkańców po raz kolejny zwracamy szczególną uwagę na odpad niebezpieczny jakim jest azbest.

Akty prawne zezwalają na użytkowanie wyrobów zawierających azbest do dnia 31 grudnia 2032 r., przy czym uwzględniony musi być okres upływu gwarancji producenta oraz pozytywna ocena stanu i możliwości bezpiecznego użytkowania tych wyrobów.

Właściciele, użytkownicy wieczystości i zarządcy budynków, mają obowiązek zinwentaryzowania i dokonywania kontroli stanu wyrobów zawierających azbest i oceny możliwości ich dalszego bezpiecznego użytkowania. Ocena taka może kwalifikować dany wyrób do jego usunięcia i zastąpienia bezpiecznym zamiennikiem (sztuczne włókna mineralne) lub jego zabezpieczenia, poprzez szczelną zabudowę albo pokrycie azbestu szczelną powłoką.

Informacje o rodzaju, ilości i miejscach występowania wyrobów azbestowych, czasie i sposobie zastąpienia ich wyrobami nieszkodliwymi, należy przekazywać marszałkowi województwa do 31 stycznia każdego roku oraz do odpowiedniego organu nadzoru budowlanego.

Właściciel, użytkownik wieczysty lub zarządca nieruchomości zobowiązany jest również zgłaszać prace polegające na zabezpieczeniu lub usuwaniu azbestu do właściwego organu administracji architektoniczno-budowlanej.

Prace związane z usuwaniem, transportem i składowaniem wyrobów zawierających azbest, powinny być wykonywane przez wyspecjalizowane firmy.

Informację o firmach zajmujących się usuwaniem azbestu można uzyskać w Referacie Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią Urzędu Miasta lub skorzystać z bazy na stronie internetowej www.bazaazbestowa.pl.

Emilia Misiak
kierownik Referatu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Zielenią

Zróbmy prezent planecie na Dzień Ziemi...

Jak co roku w dniu równonocy wiosennej (20 – 21 marca) Narody Zjednoczone obchodzą Dzień Ziemi. W Polsce ze względu na kapryśną aurę przyjęła się data 22 kwietnia.

Dzień Ziemi jest okazją do organizowania akcji, mających na celu rozszerzenie świadomości ekologicznej. Wobec powyższego pragniemy zachęcić mieszkańców naszego Miasta, do udziału we wspólnej akcji sprzątnięcia.

Osoby zainteresowane akcją zapraszamy do Referatu Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią Urzędu Miasta Milanówka ul. Kościuszki 45 (budynek

B, I piętro), w celu pobrania rękawiczek ochronnych i worków na odpady oraz podania daty i miejsca, które będzie sprzątane. Akcja będzie trwała od 21–24 kwietnia 2010 r.

Serdecznie zapraszamy.

Emilia Misiak
kierownik Referatu Ochrony Środowiska
i Gospodarki Zielenią

Wiosenny odbiór worków z liśćmi 2010

Rejon I

Odbiór worków z liśćmi w dniach 12.04.2010 r. od godz. 8.00

Barwna, Bratnia, Chopina, Chrzanoswska, Ciasna, Daleka, Dowcip, Dzierżanowski, Gombrowicza W., Górnolesna, Grodeckiego, Kochanowskiego, Kolorowa, Kościuszki (od Krasieńskiego w kierunku Fałęcina), Kraszewskiego, Kwiatowa Lasockiego, U. Ledóchowskiej, Ludna, Macierzanki, Mała, Moniuszki, C.K. Norwida, Obwodu AK Bażant, Parkowa, Partyzantów, Pewna, Piaski, Piaskowa, Podgórna (Kościuszki – Grodeckiego), Północna, Prusa, Pusta, Reymonta, Rolna, Skromna, Sobieskiego, Szarych Szeregów, J. Szczepkowskiego, Świerkowa, L. Teligi, Tuwima, Wąska, Wigury, Wojska Polskiego (Krasieńskiego – Kwiatowa), Żukowska, Żwirki.

Rejon II

Odbiór worków z liśćmi w dniach 13.04.2010 r. od godz. 8.00

Asnyka, Brzuzka A, Grodziska, Kalinowa, Kasprowicza, Kościelna, Kościuszki (od Krasieńskiego do torów PKP), Krakowska (Kościuszki – Wielki Kąt), Krasieńskiego (Kościuszki – Wojska Polskiego), Królowej Jadwigi, Krucza, Mickiewicza, Nowa, Okopy Górne, Pasieczna, Plantowa, Rzeczna, Słowackiego, Smoleńskiego (od PKP – do Kościelnej), Spacerowa, Spółdzielcza, Starodęby, Stawy, Wielki Kąt, Wojska Polskiego (Krasieńskiego – Zamenhofs), Wronia, Zachodnia, Zamenhofs, Zarzeczna, Żabie Oczko.

Rejon III

Odbiór worków z liśćmi w dniach 14.04.2010 r. od godz. 8.00

Czubińska, Fałęcka, Gospodarska, Jemiołuszek, Klonowa, Końcowa, Leśny Ślad (Podleśna – Lasek Olszowy), Leszczynowa, Lipowa, 3-go Maja, 9-go Maja, Modrzewiowa, Naddawki, Niska, Ogrodowa, Olszowa, Owocowa, Parkingowa, Podleśna, Południowa, Przerwana, Przyszłości, Ruczaj, Sadowa, Słowików, Sołecka, Spokojna, Topolowa, Trębacka, Wiosenna, Wjazdowa, Włot, Wschodnia, Wylot, Zakątek, Załamana, Zielona, Żytinia, Źródłana.

Rejon IV

Odbiór worków z liśćmi w dniach 15.04.2010 r. od godz. 8.00

Dworcowa, Kaprys, Krakowska (Kościuszki – Czubińska), Krasieńskiego (Kościuszki – Piasta), Leśny Ślad (Krasieńskiego – Podleśna), Letnicza, Literacka, Niecała, Orzeszkowej, Piasta, Podgórna (Kościuszki – Wspólna), Sienkiewicza, Wiejska, Wójtowska, Wspólna, Zaciszna.

Rejon V

Odbiór worków z liśćmi w dniach 16.04.2010 r. od godz. 8.00

Bagnista, Bliska, Brwinowska (Kazimierzowska – Wiatraczna), Brzozowa, Dębowa, Działkowa, Grabowa, Jedwabna, Jesionowa, Kasztanowa, Kazimierzowska, Królewska (Piłsudskiego – w kierunku Grodziska Maz.), Konwaliowa, Na Skraju, Magnolii, Marzanny, Morwowa, Okólna, Piłsudskiego, Podkowińska, Poleska, Poziomkowa, Prózna, Radosna, ks. Skargi, Smoleńskiego (tory PKP – ks. Skargi), Sportowa, Staszica (Dębowa – Królewska), Średnia, Warszawska (Piłsudskiego – w kierunku Grodziska Maz.), Wiatraczna (Podkowińska – Wierzbowa), Wierzbowa.

Rejon VI

Odbiór worków z liśćmi w dniach 19.04.2010 r. od godz. 8.00

Dembowskiej, Gen.A.E. Fieldorfa, Por. St.Hellera, Książenicka, Łączna, Łąkowa, Nowowiejska, Okrzei, Ptasia, Sarnia, Staszica (Królewska – Kady), Wysoka, Wysockiego, Zielna.

Rejon VII

Odbiór worków z liśćmi w dniach 20.04.2010 r. od godz. 8.00

Bartosza, Bociania, Brwinowska (Królewska – Wiatraczna), Cicha, Dolna, Głowackiego, Gradowska (Królewska – Owczarska), Iwaskiewiczza, Jabłonowa, Jasna, Jaśminowa, Jodłowa, Konopnickiej, Makowa, Marszałkowska, Miła, Nadarzyńska, Owczarska, Perłowa, Piękna, Promyka, Różana, Skośna, Słoneczna, Szkolna, Sympatyczna, Turczynek, Wesoła, Wiatraczna (Turczynek – Wierzbowa), Wiśniowa.

Rejon VIII

Odbiór worków z liśćmi w dniach 21.04.2010 r. od godz. 8.00

Akacjowa, Charci Skok, Cicha, Długa, Fiderkiewiczza, Graniczna, Gradowska (Królewska – Warszawska), Inżynierska, Królewska (Piłsudskiego – w kierunku Pruszkowa), Krótka, Krzywa, Leśna, Podwiejska, Polna, Projektowana, Prosta, Przechodnia, Przejazd, Przeskok, Rososzańska, Sosnowa, Środkowa, Warszawska (Piłsudskiego – w kierunku Pruszkowa), Zawąska.

Worki należy wystawić na ulice w pasach chodnikowych w dniach wywozu do godziny 8.00. Worki powinny być zawiązane bądź zaklejone taśmą klejącą.

Worki ustawione na terenie posesji, jak też wystawione po terminie, nie będą odebrane!

Uwaga!

Jednostka wywozowa za zabrane worki nie pozostawia pustych worków. W worki każdorazowo należy zaopatrzyć się w placówkach handlowych. Rozmiar i kolor worków dowolny. Prosimy również o nie wystawianie worków w terminach wcześniejszych, gdyż powoduje to utrudnienia w ruchu pieszym oraz daje możliwość rozrywania worków a przez to zanieczyszczanie naszego miasta.

Uwaga!

W zależności od warunków pogodowych termin odbioru liści może ulec przesunięciu.

Emilia Misiak

kierownik Referatu Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią



Wiosenne porządki

Wraz z nadejściem wiosny większość właścicieli nieruchomości znajdujących się na terenie naszego miasta-ogrodu, przystępuje do porządkowania swoich posesji. Wyrazy podziękowania należy się tym, którzy sami, bez przypomnienia i wskazywania zaniedbań, porządkują swoje posesje. Należy tu nadmienić, iż pod pojęciem właścicieli nieruchomości należy rozumieć również współwłaścicieli, użytkowników oraz jednostki organizacyjne i osoby posiadające nieruchomość w zarządzie lub użytkowaniu. Wszystkim „zapominalskim” należy przypomnieć, iż wspomniane obowiązki wynikają z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach z dnia 13.09.1996 r. (Dz. U. Nr 132) oraz

z prawa miejscowego – Uchwały Nr 353/XXX/06 Rady Miasta Milanówka z dnia 28.02.2006 r., czyli Regulaminu Utrzymania Czystości i Porządku na terenie Miasta Milanówka. Wraz z przedstawicielami Referatu Ochrony Środowiska i Gospodarki Zielenią UM, rozpoczynamy kontrole porządków na terenie Miasta. Przypominamy również właścicielom psów o obowiązku sprzątnięcia odchodów pozostawionych przez pupili. Ponieważ skala problemu tego rodzaju zaśmiecania ciągle narasta, osoby nie wywiązujące się z tych obowiązków muszą liczyć się z konsekwencjami prawnymi.

Andrzej Waclawek

Komendant Straży Miejskiej i Milanówka



Chopin w Milanówku

Rozpoczęły się obchody 200. rocznicy narodzin największego polskiego kompozytora Fryderyka Chopina, o którym poeta C. K. Norwid pisał: „*Rodem Warszawianin, sercem Polak, a talentem świata obywatel(...) Umiał najtrudniejsze zadanie rozwiązywać tajemniczą biegiłością, umiał bowiem zbierać kwiaty polne, rosy z nich ani puchu nie strzysając najlżejszego. I umiał je w gwiazdy, w meteory, że nie powiem w komety całej świecące Europie ideału sztuką przepromieniać.*”

Z tej okazji w naszym Mieście planowanych jest wiele wydarzeń artystycznych na które wszystkich serdecznie zapraszamy, tym bardziej że Milanówek związany jest z postacią Fryderyka w sposób szczególny. Zachęcamy do odwiedzania specjalnie utworzonej zakładki „2010 Rok Fryderyka Chopina”, znajdującej się na stronie www.milanowek.pl. Tam zapoznacie się Państwo z ciekawostkami i faktami z życia i twórczości tego wielkiego kompozytora.

„Życie i twórczość Fryderyka Chopina” Międzynarodowy konkurs plastyczny pod honorowym protektoratem burmistrza Milanówka Jerzego Wysockiego

Z okazji obchodów 200. rocznicy urodzin i 160. rocznicy śmierci Fryderyka Chopina Milanowskie Centrum Kultury przy współpracy z Towarzystwem Miłośników Milanówka organizuje międzynarodowy konkurs plastyczny dla młodzieży pod nazwą „Życie i twórczość Fryderyka Chopina”. Celem konkursu jest zwrócenie uwagi na dwie rocznice chopinowskie i zainteresowanie młodzieży w Polsce i na świecie życiem i pracą naszego wybitnego polskiego kompozytora. Przy okazji konkursu zamierzamy szerzej spopularyzować wiedzę o chopinistach z Milanówka oraz historię urny z sercem wielkiego kompozytora, której losy w okresie po Powstaniu Warszawskim przez ponad rok były związane z naszym miastem.

Aby wziąć udział w konkursie należy wykonać pracę plastyczną na temat:

1. *Zaprezentuj scenę z życia Fryderyka Chopina lub:*
2. *Wykonaj pracę plastyczną (w dowolnej technice) inspirowaną utworem F. Chopina*

Regulamin konkursu znajduje się w specjalnej zakładce „2010 Rok Fryderyka Chopina” na miejskiej stronie internetowej www.milanowek.pl

W celu wykonania plastycznej pracy konkursowej należy najpierw zapoznać się z życiem i twórczością Fryderyka Chopina. Materiały do wykorzystania oraz źródła dostępne są m.in. na stronach internetowych www.ckipmilanowek.pl, www.milanowek.pl, www.tmm.net.pl. Książki o życiu i pracy kompozytora dostępne są w naszym mieście w bibliotekach szkolnych oraz w bibliotekach publicznej i parafialnej. W związku z jubileuszem wydano w Polsce i na świecie wiele nowych książek,

które można zamawiać w milanowskich księgarniach.

Nie bez powodu idea zorganizowania konkursu plastycznego poświęconego Chopinowi zrodziła się w Milanówku. Warto bowiem wiedzieć, że nasza miejscowość ma rozliczne związki z Chopinem i jego muzyką. W Milanówku przez ponad rok czasu przechowywano urnę z sercem Fryderyka Chopina, w czasie wojny (1944) wywiezioną z płonącej Warszawy przez rezydującego wówczas w naszym mieście biskupa Antoniego Szlagowskiego. Tu w czasie II wojny światowej odbywały się konspiracyjne koncerty chopinowskie z udziałem wybitnych pianistów. Przez dwa lata (1945-47) znajdowała się Wyższa Szkoła Muzyczna im. Fryderyka Chopina. Tu mieszkali lub blisko związani byli z Milanówkiem tacy wybitni pianiści-chopinisci, jak prof. Zofia Rabcewiczowa, prof. Bolesław Woytowicz, prof. Zbigniew Śliwiński, prof. Kazimierz Gierżod. W Milanówku mieszkał i przygotowywał edycje listów F. Chopina muzykolog Bronisław Sydow. Tu powstały trzy sztuki o Chopinie autorstwa znanej przed laty pisarki Marii Morozowicz Szczepkowskiej, cykl utworów poetyckich Zygmunta Hofmokla-Ostrowskiego inspirowanych muzyką Chopina. W latach odbyły się trzy festiwale chopinowskie, zorganizowane przez Milanowskie Towarzystwo Kulturalne. W Milanówku obecnie mieszka znana pianistka i kompozytorka Lena Ledoff, wielka popularyzatorka muzyki Chopina, a w Milanowskim Centrum Kultury organizowane są koncerty chopinowskie. Nic więc dziwnego, że tu w sposób naturalny powstała idea konkursu plastycznego „Życie Fryderyka Chopina”.



Logo konkursu zaprojektowała
Aneta Majak

Natychmiast po ogłoszeniu konkursu w środowiskach Polonii i w prasie espranckiej nadeszły do organizatorów listy z kilkudziesięciu krajów wskazujące, że konkurs spotkał się z dużym zainteresowaniem. Z napływających listów od Indonezji po Australię i Madagaskar można wywnioskować, że wielkie zainteresowanie wywołała informacja o przechowywaniu urny z sercem Chopina w Milanówku. Prezes Centrum Kulturalno-Oświatowego „Czerwone Maki” w Orenburgu (Rosja) Wanda Seliwanowska pisze m.in. „Jesteśmy pod wrażeniem otrzymanej wiadomości, że w Milanówku ponad rok przechowywano urnę z sercem Fryderyka Chopina. Wstyd nam, Polakom w Rosji, że dopiero dziś dowiedzieliśmy się o tym.”

Póki co milanowscy organizatorzy konkursu – połączonego z późniejszą wystawą najciekawszych prac – dążyć będą do popularyzacji dorobku wielkiego kompozytora i zgromadzenia ciekawego materiału ekspozycyjnego. Zostanie on pokazany w czasie tegorocznego Festiwalu Otwartych Ogrodów, który przebiegać będzie pod hasłem „Ogrody Fryderyka”. Mamy nadzieję, że na wystawie nie zabraknie prac młodych artystów z Milanówka, których zapraszamy do udziału w konkursie.

Anna Osiadacz
(Milanowskie Centrum Kultury)
Andrzej Pettyn
(Towarzystwo Miłośników Milanówka)

„Chopin Świata Obywatel”

W Teatrze Letnim Milanowskiego Centrum Kultury odbył się koncert fortepiano-owy „Chopin Świata Obywatel” w wykonaniu prof. Kazimierza Gierzoda. Miłośnicy utworów Fryderyka Chopina mogli się przenieść w krainę niezwykłych kompozycji, a w przerwach wysłuchać ciekawostek z życia jednego z największych pianistów wszechczasów.

Wszyscy, którzy kochają muzykę Fryderyka Chopina, mogli 12 marca przenieść się w świat subtelnych dźwięków fortepianu „wydobytych” przez profesora Kazimierza Gierzoda. Spotkanie odbyło się dzięki inicjatywie Dominiki Inkielman, prezes Milanowskiego Uniwersytetu Trzeciego Wieku, która postanowiła zaprosić profesora do Milanówki i w ten sposób zaakcentować, rozpoczętą już przez milanowską „trójkę” inaugurację Roku Chopinowskiego 2010. Współorganizatorem wydarzenia było Milanowskie Centrum Kultury.

Przepiękne kompozycje przepływały się z opowieściami o życiu Chopina, bowiem w przerwach pomiędzy kolejnymi utworami, profesor Gierzod opowiadał o młodości i źródłach inspiracji - szczególnie o folklorze polskim oraz onauczycielach, którzy nadali Fryderykowi imię geniusza. Przybliżył jego ogromną tęsknotę za krajem, kiedy przebywał w Wiedniu, a także opowiadał o urnie z jego sercem, która przez rok prze-

chowywana była w tutejszym kościele św. Jadwigi Śląskiej.

Warto podkreślić, że profesor ma na swoim koncie niezwykle zasługi związane z popularyzacją twórczości Fryderyka Chopina nie tylko w Polsce, ale i za



Kazimierz Gierzod podczas koncertu w Teatrze Letnim

granicą. Kształcił się w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie pod kierunkiem prof. Małgorzaty Trombini-Kazuro. Swoje umiejętności doskonalił także w Akademii Chigiana w Sienie, gdzie pracował pod kierunkiem

prof. Guido Agosti, uzyskując „Diploma di merito”. Koncertuje na terenie Polski i za granicą, występował w wielu krajach Europy, w Australii, Japonii, Ameryce Północnej i Południowej, Chinach, Kuwejcie i na Cyprze. Dokonał licznych nagrań dla Polskiego Radia i Telewizji oraz dla rozgłośni zagranicznych, a także dla wytwórni płytowych w Polsce i w Republice Federalnej Niemiec. Jako profesor sztuki muzycznej wykształcił wielu pianistów. Jest zapraszany do Jury międzynarodowych konkursów pianistycznych. Od 1988 roku jest profesorem - gościem Uniwersytetu Soai w Osace.

W latach 1975-87 był dziekanem Wydziału Fortepianu, Klawesynu i Organów, a następnie dwukrotnie został wybrany rektorem Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie (1987-1993). Od roku 1976 organizuje w tej uczelni kursy interpretacji dla pianistów japońskich. W latach 1999-2006 roku kierował II Katedrą Fortepianu. Jest także członkiem zarządów wielu fundacji i stowarzyszeń muzycznych. W 2002 roku został wybrany prezesem Towarzystwa im. Fryderyka Chopina i przyczynił się do zjednoczenia ruchu chopinowskiego w Polsce. To również laureat wielu odznaczeń i nagród, w tym Ministra Kultury i Sztuki za wybitne osiągnięcia artystyczne i pedagogiczne.

Red.

Nie powinniśmy bać się nudy

Milanowskie Centrum Kultury nie działało tak dobrze od lat. Anna Osiadacz, dyrektor MCK zdradza nam tajniki tej aktywności oraz opowiada o swoich planach.

Wiele osób zgodnie twierdzi, że milanowska kultura pod Pani pieczęcią stała się atrakcyjniejsza i wciąż zaskakuje. Skąd takie opinie?

A.O. Aaaa, to już należy zapytać tych, którzy te opinie wygłaszają (śmiech). A tak poważnie, staramy się całym zespołem MCK dostarczać różnorodnych atrakcji naszym mieszkańcom i cieszyć się, że - sądząc po frekwencji na imprezach - Milanowianie przyjmują je z dużym zainteresowaniem. Z pewnością publiczność docenia fakt, że pojawia się teraz wiele znanych nazwisk, ale staramy się, aby uatrakcyjnić także inne koncerty - te z udziałem świetnych muzyków, których nie znajdziemy na pierwszych stronach gazet, ale warto ich posłuchać i obejrzeć. Staram się, aby każda impreza niosła wiele atrakcji, stąd pomysł na degustację, kulig, ogniska. To zawsze przyciąga, ludzie chętnie uczestniczą w takiej rozrywce, a dzięki takim

atrakcjom, publiczność nie rozchodzi się od razu po koncercie do domów, ale ma możliwość porozmawiania przy lampce wina lub przysmakach z jakiegoś zakątka świata, co sprzyja integracji. Z czasem przestajemy być anonimowi, poznajemy twarze współbiedniaków, wiem, że są nawet grupy towarzyskie, które zawiązały się dzięki naszym koncertom, przychodzą teraz razem i zawsze rezerwują te same miejsca, aby wspólnie spędzić czas.

Co Pani zmieniła w dotychczasowym funkcjonowaniu placówki? Która ze zmian przyniosła szybkie efekty?

A.O. Myślę, że zmieniło się wiele, na pewno wzbogaciliśmy repertuar, wprowadziliśmy imprezy biletowe i - ku niedowierzaniu niektórych - przyniosło to doskonały efekt. Zaistniało także szereg zmian organizacyjnych i technicznych, choćby taki drobniaczek, jak numerowane miejsca na biletach oraz

bezpłatnych zaproszeniach. Po pierwsze, dało nam to możliwość kontrolowania ilości zainteresowanych imprezą (niejednokrotnie jest ono dużo większe, niż ilość miejsc w CK), po drugie, unikamy zbyt wczesnego przychodzenia publiczności „polującej” na lepsze miejsca (czasem pierwsi zainteresowani przychodzili kilka godzin przed koncertem, co znacznie utrudniało próby). No i przede wszystkim, nowością są działania marketingowe, skuteczne docieranie do mieszkańców z informacjami o wydarzeniach w naszej placówce. Tutaj świetnym rozwiązaniem okazał się newsletter, czyli baza danych osób, które otrzymują od nas maile o każdym koncercie, spektaklu, wernisażu, który ma miejsce w CK. Stworzyliśmy nową stronę internetową, aktualizowaną na bieżąco. Mam jednak świadomość, że nie wszyscy mieszkańcy korzystają z Internetu, dlatego w mieście w bardzo uczęszczanych miejscach pojawiły się tablice, w których umieszczamy plakaty z naszą ofertą. Poza tym, muszę podkreślić, że bardzo dobrze układa się współpraca z wieloma organizacjami pozarządowymi, które otrzymują od nas ofertę

► kulturalną i organizują zbiorową rezerwację biletów na niektóre imprezy. Jeszcze jedną zmianą jest wprowadzenie nowych standardów nagłośnieniowych i oświetleniowych, na prawie wszystkich koncertach korzystamy z profesjonalistów, którzy czuwają nad światłem i dźwiękiem.

Oferujecie bogaty pakiet rozrywk dla Mieszkańców, która z ofert jest najbardziej „oblegana”?

A.O. Muszę przyznać, że właściwie nie zdarza się, aby na sali nie było kompletu widzów. Bardzo mnie to cieszy, bo daje nam potwierdzenie, że to co robimy spotyka się z uznaniem naszej publiczności. Najbardziej „oblegane” są oczywiście koncerty gwiazd, na niektóre zgłasza się ponad 1000 chętnych osób i wielu osobom niestety nie udaje się dostać biletów. Bardzo dużym zainteresowaniem cieszą się również spotkania z cyklu „Kultury świata”. Myślę, że oprócz porywającej muzyki (celtycka, grecka, klezmerska), atrakcją stanowią degustacje potraw z różnych rejonów świata. Systematyczne organizowanie imprez dla dzieci spowodowało, że zarówno co miesięczne poranki teatralne, jak i bale karnawałowe, Mikołajki, festyny z okazji Dnia Dziecka czy Dnia Milanówka są bardzo licznie odwiedzane przez najmłodszych mieszkańców naszego miasta oraz ich rodziców. Mniejszym zainteresowaniem cieszą się wystawy i spektakle teatralne, w których brakuje znanych nazwisk, ale cóż... publiczność trzeba sobie wyrobić, więc cierpliwie staramy się zapewnić dostęp również do tego rodzaju sztuki. Poza tym, koncerty „niszowe” odbywają się w kawiarence „u Artystek”, w której klimat jest odpowiedni do takich kameralnych wydarzeń.

Skąd wziął się pomysł na organizowanie koncertów połączonych z edukacją, jak np. wieczór celtycki, czy ostatnio wieczór grecki oraz sprowadzanie znanych polskich artystów?

A.O. To akurat nie jest niczym odkrywczym, wszyscy chętnie oglądamy na żywo postaci z telewizji i lubimy dobrą zabawę. Kto nie czerpie radości z dobrej muzyki i smacznych przekąsek kuchni świata, których czasami nie miał sposobności spróbować wcześniej? Pomysły przyszły szybko, z naszej strony trzeba było tylko zadać sobie trochę trudu i połączyć elementy koncertu, tańca, pokazu fotografii i sztuki kulinarnej w całość. Teraz publiczność sama przychodzi z pomysłami, a często z propozycjami występów konkretnych artystów, których chcieliby zobaczyć w Milanówku. Także nie powinniśmy się bać nudy, atrakcji powinno starczyć na długi czas.

Co najbardziej Panią cieszy w Milanówku, czego tutaj wciąż brakuje?

Czy jest szansa na „rozpoznawalność” Milanówka na Mazowszu a nawet w Polsce?

A.O. Najbardziej cieszy mnie wspomniały klimat tego miejsca, jak mawia harfistka Ania Faber „nawet powietrze pachnie tutaj inaczej, pięknie i bajkowo”. I to prawda. Dużo łatwiej jest kreować wizerunek takiego miejsca z duszą, a taki jest Milanówek. Cieszy mnie także to, że w tym mieście mieszkają ludzie, którzy nie chcą poddać się uniformizacji i bylejałości. Jestem jednym z nielicznych dyrektorów centrum kultury, który nie ma problemu z zapewnieniem sali na ambitniejsze projekty i wykonawców. I to jest właśnie ta magia ludzi, których to miasto przyciąga. Mamy więc świetny fundament, który powinien stanowić podstawę do tworzenia miejsca szczególnego, ale o to musimy zadbać my sami. Czego brakuje? Oprócz budynku Centrum Kultury, który jest niezbędny do dalszego rozwoju i funkcjonowania kultury w Milanówku, marzy mi się prawdziwa współpraca na rzecz wizerunku miasta między jednostkami odpowiedzialnymi za te obszary, które stanowią o charakterze naszego Miasta. Już „kultura i sport” nawiązały współpracę z Ogrodnikiem Miejskim i Ochroną Środowiska (przecież mieszkamy w Mieście-Ogrodzie, działania promocyjne powinny się opierać na tym elemencie), organizacjami pozarządowymi, oświatą, do tego jeszcze Biuro Promocji Miasta i można realizować bardzo ciekawy program uatrakcyjniający Miasto dla mieszkańców i gości. Pani Ogrodnik Marta Okoń przygotowała porozumienie między Milanówkiem a Wyższą Szkołą Ekologii i Zarządzania w Warszawie, dotyczące współpracy. Ma ona polegać na przedsięwzięciach na rzecz ochrony środowiska na terenie Milanówka, ze szczególnym uwzględnieniem zarządzania zielenią miejską architekturą krajobrazu, edukacji ekologicznej oraz prowadzenia badań naukowych z zakresu biologii, ekologii, projektowania, pielęgnowania i zarządzania terenami zieleni na terenie Milanówka (m.in. na wspieraniu naszej kadry dbającej o zieleń za pomocą studentów odbywających u nas praktyki). Chcemy to połączyć z programem edukacyjnym dla szkół, który będzie budował i podnosił świadomość ekologiczną, a także z wspólną – wraz z działem PR uczelni – promocją w mediach tego wydarzenia, popartych koncertami. Zresztą pomysłów jest znacznie więcej, wkrótce rozpoczniemy ich realizację. Duże znaczenie ma to, że burmistrz Wysocki jest bardzo przychylny wydarzeniom kulturalnym, podobnie jak milanowscy radni. Poza tym burmistrz ma zaufanie do naszych pomysłów i daje nam swobodę w działaniu. To znacznie ułatwia pracę.

Z którego osiągnięcia jest Pani szczególnie dumna?

A.O. Szczególnie dumna jestem z pozyskania nowych miejsc na mapie kulturalnej Milanówka. Kawiarenka „u Artystek” w ciągu kilku miesięcy wyrobiła sobie swoją publiczność i artystyczny niepowtarzalny klimat. Niedawno dołączyła do nas Willa Borówka, która udostępnia swoje wnętrza na wernisaże i organizuje koncerty. Duma mnie także rozpiera, kiedy widzę, że początkowe niedowierzanie i strach w oczach mojego zespołu współpracowników, zastąpiła satysfakcja i radość ze współtworzenia czegoś wartościowego. Kiedy po koncertach – mimo zmęczenia – zespół wymienia się komentarzami, miłymi słowami od publiczności, które były do nich kierowane na ulicy, na targu, to ten entuzjazm i zaangażowanie pracowników jest dla mnie powodem do dumy. Tak, podkreślam z satysfakcją, że to jest coraz sprawniej działająca „drużyna”, którą wspólnie stworzyliśmy.

Zdradzi Pani plany na najbliższą przyszłość?

A.O. Przed nami stały kalendarz imprez, Festiwal Otwarte Ogrody, w tym roku poświęcony Chopinowi i nieco bardziej kameralny – zgodnie z życzeniem mieszkańców. Na Dniu Milanówka piknik dla dzieci, koncert zespołu młodzieżowego – przez młodych wybranego, Maciej Maleńczuk, Lady Pank. Wkrótce Kapela Czerniakowska, wieczór z muzyką cygańską, w październiku Kabareton Milanowski, czyli kontynuacja sprawdzonych ofert. Ale dodatkowo przymierzamy się do takiego lokalnego „You can Dance” (we współpracy z Magdą Mączką), dwutygodniowych międzynarodowych warsztatów młodych artystów z całego świata w Willi Waleria (we współpracy z Karolem Słowikiem) oraz bardzo interesującego projektu „Q Młodzieży” z Kasią Szymaniuk, ponieważ bardzo chciałabym maksymalnie poszerzyć ofertę dla młodych ludzi. Zresztą w tym zawodzie już tak jest, żeby wszystko szło sprawnie trzeba mieć gotowy kalendarz imprez na pół roku do przodu (bardziej rozchwytywani artyści mają rezerwacje czasem na rok do przodu), dlatego czasem się śmieję do znajomych, że jestem co najmniej o pół roku starsza, bo kładąc się spać, myślami jestem już w trakcie koncertu, na którym witam Państwa w jesienny listopadowy wieczór. Pozdrawiam wszystkich czytelników Biuletynu i zapraszam do zapisywania swoich maili, w celu otrzymywania informacji o koncertach. Można to zrobić bezpośrednio ze strony www.ckipmilanowek.pl lub pisząc do nas maila z prośbą o zapisanie do newslettera na adres: sekretariat@ckipmilanowek.pl

Diękuję za rozmowę.

Aneta Dzich

Spotkanie z Szymonem Wdowiakiem

Już 17 kwietnia w Milanowskim Centrum Kultury, odbędzie się jubileusz 50-lecia pracy twórczej Szymona Wdowiaka. Jubileusz będzie połączony z przekazaniem milanowskiej Bibliotece Publicznej filmów autorstwa bohatera spotkania.

Szymon Wdowiak to podróżnik i filmowiec od urodzenia mieszkający w Milanówku. Największą pasją jego życia stały się góry wysokie oraz, a może przede wszystkim, utrwalanie ich ogromu i mocy przez fotografowanie i filmowanie. Z kamerą towarzyszył licznym polskim wyprawom eksploracyjno-alpinistycznym, m.in. w Kanngebaczen, Kanchendzanga, Annapurna, K2.

Filmował na Kaukazie, w Pamirze, na Antarktydzie, w górach Alaski i Kanady, Patagonii, Mongolii, Tybecie, Indiach, Karakorum, najczęściej jednak w Himalajach i Nepalu.

Podczas wypraw powstało ponad 70 filmów dokumentalnych, zrealizowa-

nych we własnym opracowaniu autorskim – scenariusz, zdjęcia, reżyseria, komentarz. Jest również twórcą filmów poetyckich, pokazujących piękno rodzimej ziemi. Prócz obrazów filmowych, Szymon Wdowiak jest autorem licznych zdjęć fotograficznych prezentowanych na wielu wystawach zbiorowych, indywidualnych, jak również publikowanych w wydawnictwach albumowych.

Uprzejmie zapraszamy wszystkich zainteresowanych na spotkanie z Szymonem Wdowiakiem, jego ruchomymi i nieruchomymi obrazami oraz przyjaciółmi, którzy wspomnieniami cofną nas w minione półwiecze.

Mila Wdowiak-Żerańska

Milanowski Słownik znowu zaśpiewa w MCK

Sopranistka Justyna Reczeniedi na co dzień mieszkająca w Milanówku, a coraz częściej śpiewająca na światowych scenach, wystąpi w Milanówku z repertuarem ze swojej najnowszej płyty „Szczęśliwi”, na której możemy usłyszeć poezję śpiewaną z elementami klasyki.

W niedzielę 11 kwietnia o godz. 19.00, będą mogli Państwo podziwiać Justynę Reczeniedi w nowym wcieleniu artystycznym oraz usłyszeć wspaniałą muzykę opartą na tekstach takich poetów jak: F. Garcia Lorca (tłumaczenie J. Ficowski), M. Pawlikowska-Jasnorzewska, E. Bryll, M. Wawrzekiewicz. Razem z Justyną Reczeniedi wystąpi Zespół "Con Passione" w składzie: Kamila Szalińska-Bałwas – skrzypce, Joanna Gatniejew-

ska – flet, Michał Pindakiewicz – gitara, Jerzy Cembrzyński – kontrabas, Maciej Pruszkowski – instrumenty perkusyjne.

Serdecznie zapraszamy do Milanowskiego Centrum Kultury przy ul. Kościelnej 3. Bilety w cenie 20 zł i 15 zł do nabycia w Milanowskim Centrum Kultury. Rezerwacje pod numerem tel. 22 758 32 34

*Aneta Majak
MCK*



milanowskie
centrum kultury

Milanowskie Centrum Kultury oraz Zespół Taneczny IMAGO serdecznie zapraszają dzieci i młodzież w wieku od 12 – 16 lat na zajęcia z zakresu DISCO DANCE z elementami JAZZU.

Zespół Taneczny IMAGO działa już od 2005 roku i ma na swoim koncie wiele sukcesów, m.in. Pierwsze miejsce w Ogólnopolskim Przeglądzie Zespołów Tanecznych w Wąbrzeźnie.

Zajęcia odbywają się raz w tygodniu w poniedziałki w godz. 16:30 – 18:00 w Zespole Szkół Gminnych nr 1 przy ul. Królewskiej 69. Prowadzi Magdalena Mączka.

Szczegółowe informacje w MCK pod nr. tel. 22 758 32 34.

*Z okazji Świąt Wielkiej Nocy
Wszystkim naszym Członkom,
ich Rodzinom
oraz wszystkim Seniorom*

*Zdrowych, Spokojnych
Świąt Wielkanocnych*

*życzy
wraz z Zarządem*

*Związku Emerytów, Rencistów
i Inwalidów*

Prezes Irena Zielińska

Dziękujemy

Pani Annie Osiadacz, Dyrektor Milanowskiego Centrum Kultury za organizowanie bardzo ciekawych koncertów, z których korzysta wielu emerytów oraz wszystkim pracownikom MCK za serdeczne przyjmowanie i pomoc w organizowaniu naszych imprez.

Najlepsze podziękowania w imieniu wszystkich emerytów

składa

Prezes Irena Zielińska



*Zdrowych, radosnych
świąt wielkanocnych*

życzy zarząd MU3W

Wydarzenia

Kalendarz wydarzeń

kwiecień 2010

9 kwietnia (piątek)

godz. 17.00

Spotkanie z Gośćmi z Francji

Miejsce: Teatr Letni – Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3

10 kwietnia (sobota)

godz. 12.00 – 16.00

Warsztaty psychologiczne

Milanowskie Centrum Kultury zaprasza na warsztaty psychologiczne „Zarządzanie chaosem przed maturą”.

Miejsce: Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3

Koszt udziału w 1 spotkaniu: 50 PLN

Zgłoszenia na adres e-mail:

sekretariat@ckipmilanowek.pl

lub tel. 22 758 32 34

10 kwietnia (sobota)

godz. 20.00

Koncert zespołu Świt żywych muzyków (piano, kontrabas, perkusja, gitara).

Więcej na: www.switzywychmuzykow.pl

Miejsce: Kawiarenka „u Artystek”, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47.

11 kwietnia (niedziela)

godz. 19.00

Koncert Justyny Reczeniedi i Con Passione

Miejsce: Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3, tel. 22 758 32 34

11 kwietnia (niedziela)

godz. 10.00

Poranek teatralny „Piękna i bestia”

Miejsce: Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3

14 kwietnia (środa)

godz. 17.00

Wykład MU3W

Wykład z kulturoznawstwa pt. "Czas karnawału w Ameryce Północnej i Południowej"; mgr Teresa Walendziak

Miejsce: Gimnazjum Społeczne, ul. Brzozowa 1

16 kwietnia (piątek)

godz. 19.00

Szanty z Tomkiem Potockim

Miejsce: Kawiarenka „u Artystek”, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

16 kwietnia (piątek)

godz. 19.00

Wiosenne spotkania geograficzne

Sfabrykowany krajobraz, reżyseria: Jennifer Baichwal, Kanada, 2006.

Miejsce: SLO Nr 5, ul. Fiderkiewicza 43. Wstęp wolny!

17 kwietnia (sobota)

godz. 12.00

Otwarcie boisk „Orlik”

(inauguracja IX edycji „Ligi Śiódemek”)

Miejsce: teren przy Kąpielisku Miejskim, ul. Sportowa

17 kwietnia (sobota)

godz. 12.00 – 16.00

Warsztaty psychologiczne

Milanowskie Centrum Kultury zaprasza na warsztaty psychologiczne „Zarządzanie chaosem przed maturą”.

Miejsce: Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3

Koszt udziału w 1 spotkaniu: 50 PLN

Zgłoszenia na adres e-mail:

sekretariat@ckipmilanowek.pl

lub tel. 22 758 32 34

17 kwietnia (sobota)

godz. 17.00

Jubileusz 50-lecia pracy twórczej Szymona Wdowiaka

Miejsce: Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3, tel. 22 758 32 34

17 kwietnia (sobota)

godz. 19.00

Wieczór taneczny

Miejsce: Kawiarenka „u Artystek”, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

18 kwietnia (niedziela)

godz. 12.00 – 16.00

Warsztaty psychologiczne

Milanowskie Centrum Kultury zaprasza na „Warsztat z zarządzania czasem i realizowania celów”

Miejsce: Milanowskie Centrum Kultury, ul. Kościelna 3

Koszt udziału w warsztacie: 50 PLN

Zgłoszenia na adres e-mail:

sekretariat@ckipmilanowek.pl

lub tel. 22 758 32 34

18 kwietnia (niedziela)

godz. 17.00

Wernisaż wystawy torebek autorstwa Iwony Tomczak

Miejsce: Kawiarenka „u Artystek”, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

21 kwietnia (środa)

godz. 17.00

Wykład MU3W

Wykład z medycyny – Urologia

Miejsce: Gimnazjum Społeczne, ul. Brzozowa 1

22 kwietnia (czwartek)

godz. 20.00

Koncert jazzowy Łukasza Makowskiego oraz Marcina Cichockiego, kontrabas i pianino

Miejsce: Kawiarenka „u Artystek”, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

23 kwietnia (piątek)

godz. 19.00

Wiosenne spotkania geograficzne

W górę Jangcy, reżyseria: Yung Chang, Kanada, 2007, 93 min

Miejsce: SLO Nr 5, ul. Fiderkiewicza 43. Wstęp wolny.

24 kwietnia (sobota)

godz. 11.00

Dzień Sportu w Milanówku

Mila Milanowska, wyścigi kolarskie na rowerach górskich.

Miejsce: Stadion Miejski, ul. Turczynek 7.

Zbiórka o godz. 11:00 przy ul. Starodęby, przejazd na Stadion Miejski ulicami Milanówka.

24 kwietnia (sobota)

godz. 20.00

Koncert ballady i piosenki poetyckiej Tomka Wachnowskiego – gitara, śpiew,

Miejsce: Kawiarenka „u Artystek”, ul. Warszawska 36, tel. 22 758 38 47

28 kwietnia (środa)

godz. 17

Wykład MU3W

Wykład z nauk społecznych „Obrzędy wielkanocne w Meksyku i Gwatemali”; mgr Teresa Walendziak

Miejsce: Gimnazjum Społeczne, ul. Brzozowa 1

Dziękujemy

Milanowskie Centrum Kultury składa serdecznie podziękowania Panu Krzysztofowi Kowalewskiemu oraz Firmie PIKOMP za wsparcie finansowe dziecięcych wydarzeń kulturalnych w Milanówku w 2010 roku.

Dziękujemy wszystkim uczestnikom Balu Ojców Miasta oraz Balu Seniora za zakup zdjęć, z których dochód zostanie przeznaczony na organizację atrakcji dla dzieci podczas akcji „Lato w Mieście”.

Dziękujemy serdecznie firmie cateringowej AMIGO za wspianą poczęstunek dla uczestników koncertu „Wieczór Grecki” z cyklu Kultury Świata.

Milanowskie Centrum Kultury



Festiwal „Otwarte Ogrody” nagrodzony na obchodach Europejskiego Roku Kreatywności i Innowacji

Miniony 2009 rok, ogłoszono Europejskim Rokiem Kreatywności i Innowacji (ERKiI). Misją obchodów było wsparcie działań promujących kreatywne i nowoczesne postawy, które pomagają w rozwijaniu osobistych i społecznych talentów. Każdy projekt zgodny z celami ERKiI mógł ubiegać się o patronat roku przyznawany przez Ministerstwo Edukacji Narodowej i Fundacji Rozwoju Systemu Edukacji.

Podczas uroczystej gali w Filharmonii Narodowej w Warszawie, zamykającej obchody ERKiI w Polsce, okazało się, że to właśnie z naszego kraju wypłynęło najwięcej projektów.

Patronat przyznano 261 pomysłom, wśród których 103 starało się o tytuł „Lidera Europejskiego Roku Kreatywności i Innowacji”.

Komisja Konkursowa wyłoniła 10 laureatów, po dwóch w każdej z pięciu kategorii: edukacja, kultura i sztuka, nauka i technika, gospodarka i biznes, inicjatywy społeczne. Wśród zwycięzców znalazł się projekt realizowany m.in. w Milanówku „Festiwal Otwarte Ogrody”. Organizatorem i koordynatorem międzymiastowym projektu jest Fundacja Dziedzictwo dla Przyszłości z Podkowy Leśnej, którą reprezentowała pomysłodawczyni projektu Magdalena Prosińska, natomiast koordynatorami lokalnymi Miejski Ośrodek Kultury w Józefowie, Stowarzyszenie K40 z Komorowa, Stowarzyszenie Klub Inicjatyw Obywatelskich z Konstancin-Jeziornej, Centrum Kultury i Inicjatyw Obywatelskich z Podkowy Leśnej, Towarzystwo Społeczno-Kulturalne Miasto-Ogród Sadyba, Towarzystwo Przyjaciół Zalesia Dolnego oraz Centrum Kultury i Promocji w Milanówku.

„Festiwal Otwarte Ogrody” odbywa się raz w roku w mazowieckich prywat-



Fot. UM

Od lewej: Magdalena Prosińska z Podkowy Leśnej, pomysłodawczyni „Festiwalu Otwarte Ogrody” oraz Anna Osiadacz, dyrektor Milanowskiego Centrum Kultury podczas gali ERKiI w Warszawie

nych i publicznych ogrodach i willach, gdzie organizowane są wydarzenia kulturalne, warsztatowe i edukacyjne. Dzięki temu podwarszawskie miasta-ogrody mają możliwość zacieśniania współpracy opartej na rozwoju i wykorzystującej

lokalne dziedzictwo kulturowe. Organizatorami festiwalu są sami mieszkańcy miast-ogrodów, którzy przy wsparciu lokalnych organizacji pozarządowych i samorządów, tworzą razem unikalne inicjatywy, m.in. wystawy i koncerty lokalnych artystów, warsztaty miejscowych rękodzielników czy wytyczanie szlaków edukacyjnych i tras turystycznych.

Statuetki i wyróżnienia wręczył zwycięzcom podsekretarz stanu w Ministerstwie Edukacji Narodowej Krzysztof Stanowski oraz przedstawiciel Komisji Europejskiej Karel Bartak.

Podczas gali odczytano list Lecha Wałęsy, ambasadora ERKiI w Polsce. „Pragnę serdecznie pogratulować wyróżnianym dziś Liderom Europejskiego Roku Kreatywności i Innowacji 2009 w Polsce, za ich osobisty wkład i inicjatywy zmierzające do unowocześnienia naszego kraju oraz prosić Państwa o dalszą aktywność” napisał w liście były prezydent.

Karel Bartak podkreślił, że celem ogłaszania haseł na kolejne lata jest zwrócenie uwagi na wspólne dla wszystkich krajów europejskich tematy, które będą przedmiotem debaty społecznej i politycznej w Unii Europejskiej. Temat 2010 roku naświetla walkę z ubóstwem i wykluczeniem społecznym.

Aneta Dzich

Krówki z Milanówka otrzymały nagrodę

Firma „Cukierki Reklamowe Konstancja Dołęga-Dołęgowska” z Milanówka, została laureatem nagrody „JAKOŚĆ ROKU 2009”. Jej właścicielka, pani Konstancja, nie ukrywa dumy z otrzymania tak prestiżowej nagrody.

Firma powstała w 1990 r. wdrażając pomysł reklamowania firm i instytucji na papierkach w które zawinięte były krówki. W tym roku minie 20 lat działalności przedsiębiorstwa i trzeba przyznać, że pomysł był „prawdziwym strzałem w dziesiątkę”, ponieważ spotkał się z dużym zainteresowaniem ze strony odbiorców. – Eksperti Polskiego Centrum

Badań i Certyfikacji stwierdzili osiągnięcie przez moją firmę wysokich standardów. Nasz produkt został zaliczony do wysokiej jakości – mówi z dumą pani Konstancja. Inne kryteria, które zdecydowały o nagrodzeniu produktu to: skuteczność prowadzonej polityki jakości, zaangażowanie pracowników w optymalizację procesów oraz realizację celów jakościowych, efektywność zarządzania organizacją, dotychczasowe osiągnięcia, stopień zadowolenia klientów i pracowników oraz otoczenia społecznego.

Cukierki pani Konstancji są wytwarzane z surowców najwyższej jakości,

bez dodatku środków konserwujących. Proces ich produkcji opiera się na recepturze z 1921 r. i jest kontynuacją rodzinnych tradycji. Jej krówki dostarczane są m.in. do Pałacu Prezydenckiego.

Firma postawiła na wysoką jakość produktu, którą można było osiągnąć jedynie przez indywidualną produkcję na specjalne okazje. – Nagroda „Jakość Roku 2009” jest dla mnie bardzo dużym wyróżnieniem, tym bardziej, że w tym roku mija 20 lat mojej działalności – zaznacza pani Dołęga-Dołęgowska.

Serdecznie gratulujemy!

Red.

O tym, jak bawią się nasi seniorzy

Nasi drodzy seniorzy nie mogą narzekać na nudę. Potrafią się doskonale bawić zarówno witając Nowy Rok, jak i na organizowanym co rok Balu Seniora. Swoją żywiołowością mogą konkurować z niejednymi 30-latkami, a swój czas poświęcają podróżom. Ich szefowa nie pozwala nawet na odrobinę znużenia i już przygotowuje dla nich wojaże. Oprócz Rzymu, Czarnogóry i wielu innych miejsc, być może odwiedzą nawet tajemniczą Finlandię.

Seniorzy ze Związku Emerytów Rencistów i Inwalidów z rozrzuwaniem wspominały odległy, ale wciąż ekscytujący Sylwester. Tradycyjnie spotykali się na Skwerze Ossendowskiego, aby wspólnie z władzami Miasta i mieszkańcami powitać nadchodzący 2010 rok. – Bo oprócz życzeń, jakie otrzymaliśmy od naszego burmistrza, byliśmy świadkami setek kolorowych sztucznych ogni na niebie. Wywarły one na nas wielkie wrażenie, dlatego chcemy podziękować panu burmistrzowi za to, że możemy chociaż przez kilka chwil być razem, wypić kieliszek szampana i spotkać się wraz z bliskimi i przyjaciółmi w naszym Mieście – mówi Irena Zielińska, prezes ZERiI w Milanówku.

Żwawi, tańczyli aż do północy

Tuż po Nowym Roku, seniorzy zaczęli intensywne przygotowania do corocznego Balu Seniora, który odbył się już po raz ósmy, tym razem w hali sportowej ZSG nr 3 przy ul. Żabie Oczko. Dzielnicy emeryci balowe kreacje szykowali na długo przed wydarzeniem, a przed wyznaczoną godziną zebrał się w kularach szkoły i z niecierpliwością oczekiwali otwarcia. Kiedy punktualnie o godzinie 18 otworzyły się drzwi, ich oczom ukazała się pięknie udekorowana sala oraz wspaniale nakryte stoły. Ale to nie wszystko, bo z radością zobaczyli na

podium zespół muzyczny BENE, który pamiętali ze wspaniałego przygrywania podczas poprzedniego balu.

Na scenie pojawiła się dyrektor Milanowskiego Centrum Kultury – Anna Osiadacz i poprosiła prezes Irenę Zielińską o powitanie gości. W tegorocznym VIII Balu Seniorów uczestniczyli członkowie Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów Związku Nauczycielstwa Polskiego i Uniwersytetu Trzeciego Wieku.

Wreszcie nadeszła długo oczekiwana chwila, burmistrz Jerzy Wysocki wraz z przewodniczącym Rady Miasta Jerzym Olczakiem, oficjalnie otworzyli Bal Seniora. Wtedy też pani Irena podziękowała im za zorganizowanie balu wręczając piękne naręczka kwiatów.

Do tańca przy dźwiękach BENE śmiało ruszyli żwawi emeryci. Panie w pięknych kreacjach połyskujących w blasku świateł i panowie w swoich odświętnych ubiorach. Tańczyli w rytm granych melodii zapewniając parkiet sali. Zabawa trwała do północy, a po jej zakończeniu weseli, rozśpiewani i trochę zmęczeni seniorzy udali się w drogę powrotną do domu.

– W imieniu wszystkich uczestników balu, jak i tych, którzy z różnych powodów nie mogli być obecni, serdecznie dziękuję panu burmistrzowi za ten bal i za codzienną troskę o nas ludzi starszych. Za to, że jest zawsze z nami

i udziela nam wszelkiej pomocy, kiedy tylko się do niego zwrócimy. Stokrotnie dziękujemy panie burmistrzowi – mówi wzruszona pani Irena.

W kwietniu Rzym, w czerwcu Czarnogóra

Nie tylko bal był atrakcją dla „ludzi” pani Ireny. Plany na ten rok mają bowiem rozległe. – Staramy się realizować wyjazdy naszych członków na wycieczki zagraniczne, a mianowicie w kwietniu wyjedziemy do Rzymu, w czerwcu do Czarnogóry, zwiedzimy też Litwę, Łotwę i Estonię, a może uda nam się nawet zwiedzić Finlandię. Na prośbę naszych członków chcemy odwiedzić Paryż już po raz drugi – nie ukrywa radości prezes ZERiI.

Bardzo dużym zainteresowaniem cieszą się ich sześciodniowe wyjazdy do Łeby i Zakopanego, a także jednodniowe wycieczki i pielgrzymki do Lichenia oraz Częstochowy.

– Wszelkie informacje będą ogłaszane na naszej tablicy, która jest umieszczona przy wejściu do naszego Biura. Interesantów przyjmujemy we wtorki i piątki w godzinach 10 – 14. Można się z nami skontaktować telefonicznie pod numerem 22 724-70-97. Zapraszamy do wstępowania w nasze szeregi – zachęca Irena Zielińska.

Red.

Na deskach Teatru Letniego wystąpiły prawdziwe talenty

„Maleńka Miłość Zbawi Świat” – pod tym hasłem odbyła się VIII edycja konkursu wokalnego pod patronatem burmistrza Jerzego Wysockiego i ks. prałata Zbigniewa Szysza. W konkursie wzięło udział 240 osób, w tym 37 solistów ze szkół i przedszkoli z Michalovic, Międzyborowa, Książenic, Jaktorowa, Adamowizny, Ożarowa, Pruszkowa, Podkowy Leśnej, Brwinowa oraz Milanówka. Zwieńczeniem rywalizacji wokalnych był koncert finałowy na deskach Teatru Letniego.

Podczas koncertu finałowego salę Teatru Letniego wypełnił tłum rodziców, przyjaciół i nauczycieli wykonawców. Widzowie nagradzali młodych artystów głośnymi brawami. Wśród wykonawców można było usłyszeć prawdziwe talenty. Jednym z nich była Kasia Sławow z Międzyborowa, która zajęła I miejsce w kategorii soliści. Dziewczyna zachwyciła głosem i prezencją na scenie. Okazuje się, że wybrany utwór mogła zaśpiewać lepiej, bo jak sama twierdzi – miała tremę. – To połowa moich moż-

liwości, bo dopadła mnie trema. Zawsze lubiłam śpiewać, a pracować nad głosem zaczęłam dopiero od połowy ubiegłego roku – śmieje się gimnazjalistka. – Nie wystarczy sam talent. O wiele więcej trzeba włożyć pracy w to, aby go utrzymać i rozwijać, bo inaczej każda zdolność idzie w zapomnienie.

Konkurs z roku na rok nabiera rozpędu. Organizatorzy mają przez to coraz trudniejsze zadanie, bo muszą sprostać wyższemu oczekiwaniom nauczycieli i rodziców, którzy przygotowują swoich

podopiecznych do występów. – Co rok zgłasza się więcej uczestników, którzy prezentują coraz wyższy poziom. Myślę, że surowe oceny Jury nie zniechęcą wykonawców, ale będą stanowiły dla nich wyzwanie – mówi Małgorzata Trębińska z „Truskawkowego Przedszkola”, organizatorka konkursu wokalnego.

Młodych wykonawców oceniali: Dariusz Biernacki – artysta muzyk i wykładowca w warszawskiej prywatnej Szkole Muzycznej Śpiewu Solowego i Piosenkarstwa; Katarzyna Cyrn-Sawicka

– artystka muzyk i Andrzej Zaorski – aktor. Jurorzy zwracali uwagę na czystość i emisję głosu oraz swobodę sceniczną. Po naradach przyznali nagrody 18 solistom oraz 11 zespołom, wyróżnienia otrzymało 6 solistów oraz 3 zespoły. Pozostali uczestnicy otrzymali upominki i dyplomy.

Przed organizatorami 10 edycja konkursu, która będzie połączona z 15-leciem powstania „Truskawkowego Przedszkola” oraz 100-leciem „Księżanki”, budynku w którym ono funkcjonuje. O tym, co przygotowują wykonawcy z okazji 10-lecia, dowiemy się już za dwa lata.

Aneta Dzich

Nagrody ufundowali:

- Ksiądz proboszcz Stanisław Golba (statuetki dla zespołów);
- burmistrz Jerzy Wysocki (płyty i słodycze);
- Andrzej Olizarowicz – firma „Andrea” (skarpetki);
- Mariusz Maj – Szkółka drzew i krzewów „Pod dębami Majów” (krzewy na nagrody oraz do dekoracji);
- Jerzy Dmochowski – firma „Jedwab Polski” (jedwabne krawaty i apaszki dla Jury);
- Krzysztof Kowalewski – firma „Pikomp” (akcesoria do komputerów);
- Piotr Pomorski – firma „Pomorski i syn” (krówki);
- Andrzej Kubis i Waldemar Stusiński – firma „Duet” (słodycze)
- Truskawkowe Przedszkole.

Lista laureatów

Przedszkole – soliści:

I miejsce

Izabela Wawer – Przedszkole Puchatek z Jaktorowa

Urszula Szwech – Miejskie Przedszkole im. Krasnala Hałabały w Podkowie Leśnej

II miejsce

Matylda Białkowska – Truskawkowe Przedszkole w Milanówku

Sofiko Kuruliszwili – Miejskie Przedszkole im. Krasnala Hałabały w Podkowie Leśnej

III miejsce

Kamila Głodek – Przedszkole Miejskie nr 14 „Różany Ogród” z Pruszkowa

Ewa Harchut – Nowa Prywatna Szkoła Podstawowa w Milanówku

Oliwia Kamińska Miejskie Przedszkole im. Krasnala Hałabały w Podkowie Leśnej

Wyróżnienia

Julia Walczak Zespół Szkolno-Przeds-

kolny w Książenicach – filia Szkoły Podstawowej nr 4 w Grodzisku Maz. Gabrysia Zdziebłowska – Szkoła Podstawowa w ZSP w Jaktorowie

Joanna Narkiewicz – Przedszkole "Różany ogród" z Pruszkowa

Przedszkole – zespoły

I miejsce

Zespół z Niepublicznego Przedszkola Tosi i Franka w Książenicach

II miejsce

Grupa 5 – 6 latków Truskawkowe Przedszkole w Milanówku

Michał Maroszek Kajetan Zieliński Przedszkole Puchatek w Jaktorowie

Szkoła Podstawowa kl. I – III – soliści

I miejsce

Szymon Kosowski Nowa Prywatna Szkoła Podstawowa w Milanówku

II miejsce

Karolina Wiśniewska Zespół Szkół nr 1 im. Tadeusza Kościuszki w Brwinowie

III miejsce

Damian Popielczyk, Zespół Szkół Gminnych nr 3 im. F. Chopina w Milanówku

Agnieszka Felisiak Szkoła Podstawowa ZSP w Jaktorowie

Szkoła Podstawowa kl. I – III – zespoły

I miejsce

Dziecięcy Chór Gospel – Nowa Prywatna Szkoła Podst. w Milanówku

II miejsce

Jagoda Kosowska i Szymon Kosowski – Nowa Prywatna Szkoła Podst. w Milanówku

Wyróżnienia

Zespół ze Szkoły Filialnej w Książenicach – Szkoła Podst. nr 4 w Grodzisku Maz.

Agata Czerniawska i Aleksandra Gamza – Szkoła Podstawowa nr 2 w Milanówku

Szkoła Podstawowa kl. IV – VI – soliści

I miejsce

Dorota Dyra Szkoła Podstawowa ZSP w Jaktorowie

II miejsce

Zuzanna Newbery Integracyjna Społeczna Szkoła Podst. nr. 18 im. Emila Fieldorfa w Milanówku

Martyna Nizińska – Szkoła Podstawowa ZSP w Jaktorowie

III miejsce

Anna Grochowska – Szkoła Podstawowa im. Janna Pawła II w Michałowicach

Anna Frączek Szkoła Podstawowa im. Janna Pawła II w Michałowicach

Wyróżnienia

Elżbieta Matuszewska Szkoła Podstawowa ZSP w Jaktorowie

Szkoła Podstawowa kl. IV – VI – zespoły

I miejsce

Chór Szkolny "Gwiazdeczki" Szkoła Podstawowa W ZSP w Jaktorowie

II miejsce

Anna Frączek i Anna Grochowska – Szkoła Podst. im. Jana Pawła II w Michałowicach

Wyróżnienia

Zespół Wokalny ze Szkoły Podst. im. Jana Pawła II w Michałowicach

Gimnazjum – soliści

I miejsce

Katarzyna Sławow – Zespół Szkół Publicznych w Międzyborowie

II miejsce

Izabela Sobieszek Zespół Szkół Publicznych w Międzyborowie

III miejsce

Iga Skałecka Gimnazjum im. Księcia Józefa Poniatowskiego w Michałowicach

Wyróżnienia

Paulina Lipińska Gimnazjum im. Ks. Józefa Poniatowskiego w Michałowicach

Anna Lewan Gimnazjum im. Ks. Józefa Poniatowskiego w Michałowicach

Gimnazjum – zespoły

I miejsce

Chór Szkolny „Fermata” Zespół Szkół Publicznych w Międzyborowie

II miejsce

Iga Skałecka, Anna Lewan i Paulina Lipińska – Gimnazjum im. Ks. Poniatowskiego w Michałowicach

Julia Orłowska Emilia Kocielnik – Zespół Szkół Publicznych w Międzyborowie

III miejsce

Zespół z Gimnazjum Gimnazjum im. Vincenta Pallottiego w Ożarowie Maz.

Sprostowanie

W Biuletynie 01/2010 na str. 23 w artykule pt. „Niezwyczajna lekcja historii...”, wkradła się pewna nieścisłość. Bohater artykułu, pan Andrzej Szolc, nie brał udziału w Powstaniu Warszawskim. Za omyłkę w treści przepraszam.

Ucz. Karolina Banasiewicz
Gimnazjum nr 2 w Milanówku

Ku czci pułkownika

10 marca, odbyła się uroczystość odsłonięcia tablicy pamiątkowej na skwerze przy ul. Warszawskiej. Monument poświęcony śp. pułkownikowi Ryszardowi Kuklińskiemu, powstał z inicjatywy społeczniczki dr Heleny Krajewskiej z Milanówka, która w ten sposób pragnie ocalić pamięć o tym człowieku.

Fot. MK



Poświęcenia tablicy pamiątkowej dokonał Biskup Polowy Wojska Polskiego ksiądz generał Tadeusz Płoski

– Niech ta skromna tablica z dwoma mniejszymi głazami symbolizującymi jego dwóch synów, których mu zamordowano, codziennie przypomina i pomaga zapamiętać jego bardzo skromną osobę, a zarazem wielkiego człowieka Polaka – patriotę, bohatera, obrońcę ojczyzny, Europy i świata. Możemy przyznać, że bodaj tylko Jemu zawdzięczamy, że jeszcze istniejemy. On jeden znał dokładnie sytuację i plany naszego sąsiada – zawojowania Europy aż po Atlantyk. Zdawał sobie sprawę, że z jego Ojczyzny pozostałby tylko proch i pył i wtedy samotnie w wielkim zagrożeniu nie zawahał się rzucić wszystko na jedną szalę by zapobiec katastrofie, ratować swoich rodaków i resztę świata – powiedziała podczas uroczystości Helena Krajewska

Po odprawieniu mszy św. i wygłoszeniu homilii żołnierskiej przez Biskupa Polowego Wojska Polskiego księdza generała Tadeusza Płoskiego, władze Miasta wraz z gośćmi i pocztami sztandarowymi udały się na skwer, aby uczestniczyć w poświęceniu tablicy. Symboliczną wstęgę okalającą kamienną płytę, rozwiązała wraz z wnuczką inicjatorką uroczystości. Po poświęceniu, zebrani złożyli kwiaty i zapalili znicze.

W uroczystości oprócz przedstawicieli władz Miasta uczestniczyli m.in. przedstawiciel Prezydenta RP Tadeusz Wrona – doradca prezydenta ds. samorządu terytorialnego; milanowscy duchowni, organizacje pozarządowe oraz przedstawiciele zaprzyjaźnionego z Milanówkiem Lidzbarka Warmińskiego – przewodniczący Rady Miejskiej Andrzej Kędzierski i sekretarz Miasta Maria Grzegorzewska.

Tablica została ufundowana na koszt osób popierających tę inicjatywę. Do takich osób zalicza się Pan Andrzej Szolc, żołnierz Armii Krajowej, obecny na uroczystości, który w pewien sposób identyfikuje się z pułkownikiem, nie umniejszając jego postaci. Swoje przemyślenia, postanowił przelać na papier i przekazać społeczności. Obok zamieszczamy Jego osobiste rozważania dotyczące pułkownika Ryszarda Kuklińskiego.

Red.

Ku czci Pułkownika Kuklińskiego

Zacznę nieskromnie, stwierdzając, iż z Panem płk. Ryszardem Kuklińskim łączę mnie kilka spraw.

Obaj straciliśmy ojców – żołnierzy AK w niemieckich obozach koncentracyjnych. On – swojego w Sachsenhausen, ja – w Gross Rosen. Obaj byliśmy członkami Światowego Związku Żołnierzy Armii Krajowej. On – honorowym, ja – rzeczywistym. Obaj byliśmy oficerami Wojska Polskiego. On – w stopniu pułkownika, który dzięki nieprzeciętnym zdolnościom zajmował odpowiedzialne stanowiska na najwyższym szczeblu dowodzenia, ja – skromnym podpułkownikiem rezerwy.

Obaj kochaliśmy Polskę. On – narażając po bohatersku życie swoje i swoich najbliższych dla Jej ratowania, ja – walcząc w szeregach AK, a później biorąc udział w wojnie o Jej niezawisłość oraz o prawdę historyczną jako piszący historyk, działacz „Solidarności”, PTH i SZŻAK. Obaj straciliśmy synów i przeżyliśmy ból ojców. On – dwóch dorosłych, którzy zginęli z rąk „nieznanych sprawców”, ja – jednego, którego zabrała jako małego chłopca, nieuleczalna w tym czasie śmiertelna choroba.

Różnica, jaka powstała między nami (prócz skali zasług) ma charakter zasadniczy. On – sterany życiem, zmęczony nikczemnością i małością niektórych rodaków (wśród nich ludzi stojących na najwyższych szczeblach władzy), odszedł przedwcześnie na wieczną wartę, ja – choć starszy, jeszcze trwam i próbuję nadal – zgodnie z harcerskim przyrzeczeniem – służyć Bogu, Ojczyźnie i bliźnim.

Stąd też zrodziła się we mnie może nazbyt śmiała myśl, aby ten wiersz poświęcić pamięci bohaterskiego pułkownika, który w sposób znaczący przyczynił się do uratowania Polski, Europy i Świata...

Andrzej Szolc

Rozmowa z cieniem

Kiedy staniesz się, synku, już dorosłym chłopcem i kiedy iść będziesz przez dojrzały wiek męski, niech ludzkie troski nigdy nie będą ci obce i los człowieka znojnny, pełen trudów, ciężki.

Nie rezygnuj też, synku, i z ambicji własnych, stale z uporem zmierzaj ku celom wytkniętym, byle im nie przyświecał twój interes ciasny. Idź z podniesionym czołem: prawy, nieugięty.

Jak krwawi serce ojca, gdy nadzieje zgasną i nigdy ich nie wskrzesi gorące życzenie, bo syn już nie dorośnie, bo na wieki zasnął.

Kiedy piękne marzenia stały się wspomnieniem, już puste jest życie, Jaką niemoc własną czuje, gdy mogę mówić już tylko do syna cieniem.

Andrzej Szolc



Tablica pamiątkowa poświęcona płk. Ryszardowi Kuklińskiemu

Strażacy z OSP Milanówek przygotowują się do setnych obchodów

W sobotę, 6 marca w ZSG nr 1 w Milanówku, odbyło się walne zebranie członków stowarzyszenia OSP Milanówek, w którym uczestniczyło 67 osób uprawnionych do głosowania. – Na Zebraniu stawia się odpowiednia liczba osób, pozwalająca na prawomocnie podejmowanie uchwał wiążące wszystkich członków. W roku ubiegłym przybyło nam 16 druhow – mówi Tomasz Górski, sekretarz OSP Milanówek. Spotkanie rozpoczęło się od uczczenia minutą ciszy strażaków, których nie ma już wśród nas.

Podczas zgromadzenia, poprowadzonego przez prezesa Krzysztofa Ciborowskiego, nie zabrakło burmistrza Jerzego Wysockiego, wiceburmistrza Bogdana Koryckiego, przewodniczącego Rady Miasta Jerzego Olczaka, prezesa Zarządu Oddziału Powiatowego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych Piotra Galińskiego oraz gości.

Wyjeżdżali 338 razy

Podczas przedstawienia rocznego sprawozdania z działalności straży, zwrócono uwagę na interwencje. – Wyjeżdżaliśmy 338 razy i były to interwencje różnej kategorii: pożary, ratownictwo medyczne we współpracy z pogotowiem ratunkowym z Grodziska Mazowieckiego, kolizje i wypadki drogowe, wiatrołomy, eliminowanie zagrożeń związanych z gniazdami niebezpiecznych owadów, likwidacja skutków zalań i podtopień, a także ratowanie zwierzątek domowych – najczęściej kotów na drzewach – informuje prezes Ciborowski. Jak wspominał, liczba fałszywych alarmów od wielu lat utrzymuje się na niskim poziomie, co dobrze wpływa na morale i gotowość

bojową jednostki. Zwrócił również uwagę na najbardziej aktywnych druhow. I tak w 2009 r. najczęściej uczestniczyli w akcjach: Piotr Pliszewski, Krzysztof Ciborowski, Bartłomiej Szelągowski, Marcin Chmura, Mariusz Miros i Krzysztof Idzikowski. Wyróżniony został też druh Hubert Persa z Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej – za wyjątkowe zaangażowanie w codzienne życie straży.

Przygotowania do obchodów 100-lecia

Ubiegły rok, to nie tylko interwencje, ale także sukcesy sportowe. – W powiatowych zawodach pożarniczych, OSP Milanówek zajęła 3 miejsce, co można uznać za bardzo dobry wynik, przy bardzo silnej konkurencji – podkreśla z dumą prezes. Straż przez cały rok aktywnie uczestniczyła w życiu Miasta. – Nie zabrakło nas podczas adoracji Grobu Pańskiego, uroczności Bożego Ciała, zabezpieczaniu miejskiego Sylwestra oraz miejskiego finału WOŚP. Uczestniczyliśmy też w obchodach Dnia Milanówka, spotykaliśmy się z młodzieżą szkolną i przedszkolną, współpracowaliśmy

harcerski marsz po Milanówku – dodaje Tomasz Górski. W tym roku z budżetu Miasta strażacy otrzymali dotację w wysokości 120 tys. zł. W planach na przyszłość skupiają się na rozpoczęciu przygotowań do obchodów 100-lecia Straży Pożarnej, które będzie miało miejsce w 2011 r. Planują wymianę systemu alarmowania strażaków na nowocześniejszy i bardziej skuteczny oraz prace nad zagospodarowaniem terenu straży. Trwa też przygotowywanie kroniki-albumu o OSP, prowadzone przez panią Marię Smoleń, za co przyznano jej legitymację honorowego członka OSP Milanówek. – Jeżeli ktoś posiada materiały o OSP bądź informacje ze 100-letniego życia straży, proszę o kontakt – apeluje Krzysztof Ciborowski. (Kontakt do p. Krzysztofa: krzysztofciworowski@wp.pl - red).

Nie zapomnieli o druhu Marianie

Po odczytaniu sprawozdania, głos zabrał Jerzy Wysocki i Piotr Galiński, a po wystąpieniach przyszedł czas na wolne wnioski oraz dyskusje. Przewodzącym tematem była konieczność powołania komisji złożonej ze strażaków, władz Miasta i mieszkańców Milanówka wspierających straż, która zajmie się przygotowaniami uroczystości obchodów 100-lecia. Podczas spotkania nie zapomniano o wieloletnim druhu OSP Milanówek – honorowym prezesie OSP Marianie Woźniaku i wręczono mu upominek. Warto dodać, że pan Marian do dziś aktywnie uczestniczy w życiu strażaków. Na koniec wszyscy zasiedli do posiedzenia przygotowanego przez ZSG nr 1 w Milanówku.

Aneta Dzich

Strażacy z OSP Milanówek Mifam przygotowują się do jubileuszu 50-lecia

W sobotę 20 marca w siedzibie Mifam-u, odbyło się roczne podsumowanie działalności Zarządu OSP Mifam. Przez cały rok, strażacy gasili pożary, usuwali skutki wicher oraz zajmowali się zabezpieczaniem imprez. Ciekawostką jest powołanie Sekcji Kobiet. Teraz wśród zespołu znajduje się 8 osób poci żeńskiej. Na zebraniu wybrano nowe władze zarządu oraz podjęto ważne dla jednostki decyzje.

Zgromadzenie, tuż po uczczeniu minutą ciszy strażaków, których nie ma wśród nas – poprowadził prezes Ireneusz Pietrzak. Oprócz burmistrza Jerzego Wysockiego, przewodniczącego RM Jerzego Olczaka, obecni byli m.in. Marek Wieźbicki – starosta powiatu grodzkiego, Hubert Chmielnicki – komendant PSP w Grodzisku Maz., Piotr Galiński, prezes powiatowy OSP w Grodzisku Maz. oraz członkowie i goście.

Otrzymują bardzo dobre noty

Szeregi jednostki zasila większość młodych strażaków. – Prawie wszyscy mają dopiero co ukończone 18 lat, reszta nie przekroczyła 23 roku życia i tylko kilku strażaków jest po 40-tce. Nadal będziemy pracować nad odciążaniem jednostki, zaczynając pracę od spotkań z młodzieżą – zapowiada prezes Ireneusz Pietrzak. Co rok w tygodniu Ochro-

ny Przeciwpożarowej OSP Mifam wraz z OSP Milanówek obchodzą święto. Jednostka bierze aktywny udział w Dniach Milanówka, obchodach świąt państwowych, jubileuszach OSP i wielu innych. Z inicjatywy strażaków Mifam-u odbył się pokaz samochodów, do których mieszkańcy mogli zajrzeć od środka. Na corocznych kontrolach przez PSP, które określają stan wyszkolenia bojowego i gotowości technicznej jednostki, otrzy-

ciąg dalszy na str. 33

Obóz w Milanówku – prawda czy mit?

Dlaczego Milanówek uważany jest w holenderskim Westerbork za miejsce ciężkiego obozu pracy dla Żydów? Być może ten fakt nigdy nie zostałby poznany, gdyby nie to, że sprawą zainteresował się mieszkający od kilku lat w Milanówku holender John Montijn. To on, podczas zwiedzania Centrum Pamięci Obozu Westerbork w Holandii, odkrył że Milanówek widnieje na tamtejszej mapie, jako miejsce obozu ciężkiej pracy dla Żydów.

John Montijn w Milanówku mieszka już od kilku lat. W tym czasie zdążył zapoznać się z historią Miasta, zwłaszcza tą związaną z okupacją niemiecką. Jakże wielkie było jego zdziwienie, kiedy odwiedził Westerbork, obóz zbiorczy, z którego odjeżdżały transporty Żydów holenderskich do Auschwitz. Tam na wielkiej mapie, skupiającej miejscowości w których funkcjonowały obozy, zobaczył Milanówek. Po powrocie postanowił to sprawdzić.

Pytania do Instytutów Historycznych

– Każdy kto przygląda się mapie uzyskuje całkowicie błędne wrażenie o Polsce i Milanówku – zwrócił się do burmistrza Jerzego Wysockiego. Zainteresowany sprawą burmistrz, uruchomił cykl pism do instytucji, które mogłyby wyjaśnić zagadkę. – Razem z moimi współpracownikami zaangażowaliśmy się w zweryfikowanie tych informacji, ponieważ dobrze znane są nam przykłady pomocy w ratowaniu Żydów przez tutejszą ludność. Dwa lata temu uczestniczyłem w przekazaniu medalu „Sprawiedliwych wśród narodów świata” rodzinie Hjalmara Uggli, byłego mieszkańca naszego Miasta – wyjaśnia burmistrz Wysocki.

Aby dowiedzieć się więcej, zwrócił się do kilku Instytutów Historycznych w Polsce i za granicą. Każda z nich potwierdziła, że takiego obozu w Milanówku nie było.

Marek Shraberman z Referatu Informacji w Instytucie Pamięci Męczenników i Bohaterów Holocaustu Yad Vashem, w piśmie z 14 stycznia 2010 r. poinformował, że nie znalazł wzmianek o istnieniu obozu. Podobnie nie wspomina się Milanówka w informatorze encyklopedycznym „Obozy hitlerowskie na ziemiach polskich 1939–1945”, który wydała Główna Komisja Badania Zbrodni Hitlerowskich w Polsce. – W archiwum Yad Vashem zachowano tylko 12 relacji ocalałych, dotyczących ich pobytu w Milanówku. Praktycznie we wszystkich relacjach opisywano pomoc, którą Polacy nieśli Żydom, ukrywając ich – nadmieniał.

W najnowszej publikacji „Księga Sprawiedliwych wśród Narodów Świata”, odnotowano 19 mieszkańców Milanówka, którzy do 2000 r. zostali uho-

norowani Medalami Sprawiedliwych. Żydowski Instytut Historyczny im. Emanuela Ringelbluma w piśmie skierowanym do burmistrza Milanówka z 16 grudnia 2009 r. poinformował, że w swoich zbiorach nie posiada dokumentów sygnalizujących istnienia obozu.

Zmuszani do pracy u osadników

Natomiast w publikacji Józefa Marszałka „Obozy pracy w Generalnym gubernatorstwie w latach 1939–1945” jest krótka wzmianka: „Milanówek, pow. Sochaczew; 1941; Żydzi; rolny”. Jak twierdzi Michał Czajka z Yad Vashem, chodzi tu o niewiele osób. – Według mojej opinii dotyczy to kilkudziesięciu więźniów z obozu rolnego, zlokalizowanego na którymś z istniejących w sąsiedztwie Milanówka folwarków – podaje. Ten pogląd popiera Andrzej Pettyn, autor książek o Milanówku. – Prawdopodobnie po 1939 roku kilku lub kilkunastu robotników żydowskich zostało skierowanych przez okupantów do pracy na roli w gospodarstwach osadników niemieckich, tuż w sąsiadującej z Milanówkiem wsi Polesie. Osadnicy pojawili się w okresie I wojny światowej, kiedy zachodnie Mazowsze po zmianie frontu i wycofaniu się wojsk rosyjskich przez trzy lata znajdowało się w rękach niemieckich. Historyk dr Andrzej Stawarz potwierdza istnienie takich osadników. Niewykluczone, że zatrudniali w swoich gospodarstwach w ramach pracy przymusowej osoby pochodzenia żydowskiego. Jednak nie znaczy to wcale, że taki obóz dla Żydów tutaj istniał – zauważa.

Obozy i getta zakładali Niemcy

Zainteresowany sprawą John Montijn, otrzymał od przedstawiciela Holenderskiego Centrum Informacji Dokumentacji Wojennej (NIOD) informację, która jakoby potwierdza istnienie obozu. Zdaniem przedstawiciela NIOD, fakt ten widnieje w katalogu obozu International Tracing Service (ITS) w Bad Arolsen w Niemczech. – Katalog wspomina o miejscowości Milanówek, na którego terenie był ciężki obóz pracy dla Żydów. Ze względu na wiele publikacji naukowych, nie ma absolutnie żadnego powodu, aby wątpić w wiarygodność tej informacji – podkreślił w piśmie Hans de Vries i w razie wątpliwości polecił skon-

taktować się z archiwum historycznym z ITS Arolsen.

Odpowiedź, jaka nadeszła od dr Susanne Urban z ITS była zaskakująca. – Trzeba zrozumieć, że wszystkie obozy i getta były zakładane przez Niemców i kiedy ten fakt sobie uświadomimy, to grubym nietaktem byłoby podejrzewać o kolaborację Polaków czy Rosjan – prostuje w piśmie Susanne Urban. Jak podaje, na terenie Europy powstawały setki a nawet tysiące obozów wiejskich i w każdym z tych krajów dochodziło do przypadków kolaboracji. Lecz obok kolaborantów, byli też ludzie którzy pomagali prześladowanym. Wtedy można było się spotkać z różnymi postawami ludzkimi, dlatego użycie jednego określenia w stosunku do całego kraju nie jest jej zdaniem ani historycznie poprawne, ani użyteczne. Jej zdaniem taki obóz istniał w Milanówku od lata 1941 r. do 1943 r. Potem wiele Żydów zostało przeniesionych do innych obozów lub warszawskiego getta. To jednak nic nie mówi o dokładnej lokalizacji takiego miejsca, za to zdaje sprawę kto stoi za założeniem obozów w ogóle.

W Milanówku Żydom pomagano

Andrzej Pettyn uważa, że jest to wielce niesprawiedliwe w odniesieniu do milanowian, którzy ratowali ludność żydowską z narażeniem własnego życia, tym bardziej, że wciąż wychodzą na jaw nowe fakty, ukazujące zaangażowanie ludzi w niesienie pomocy. Z wydanej nie tak dawno publikacji Anny Mieszkowskiej „Dzieci Ireny Sendlerowej”, która uratowała z warszawskiego getta ponad 2 tysiące żydowskich dzieci, można dowiedzieć się, że w Milanówku niesiono pomoc Żydom na wielką skalę, tutaj znajdowała się również część przyzium „Żegoty”. – Warto pamiętać o postawie przebywających w Milanówku sióstr Urszulanek, które uratowały wiele dzieci żydowskich, ukrywając je po wyprowadzeniu z getta. Za uratowanie im życia, siostra generalna Andrzeja Górskiego została odznaczona w 1998 r. medalem „Sprawiedliwy wśród Narodów Świata” oraz Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski. Odbierając go zaznaczyła, że gdyby działała samotnie, nie byłaby w stanie niczego dla tych ludzi dokonać. Pomoc i oparcie znajdowała

w zgromadzeniu i u wielu osób przejętych losem jej podopiecznych. Takich osób w Milanówku nie brakowało i tego można być pewnym – podkreśla pan Andrzej.

W tym wszystkim wielkie uznanie należy się panu Johnowi Montijn, który zaangażował się w całą sprawę i docie-

kał prawdy. Także burmistrzowi Wysociemu, który błyskawicznie zareagował na te informacje i wystosował wiele pism, które wyjaśniły zagadkę. I wreszcie panu Andrzejowi Pettynowi, który badał dostępne w Warszawie archiwalia oraz służył swoją wiedzą w całej sprawie.

Według obietnic z Westerbork, Mila-

nówek ma zniknąć z „obozowej” mapy. – Otrzymałem pismo w którym poinformowano mnie, że na podstawie naszych udokumentowanych dociekań, Milanówek ma zniknąć z mapy obozu. Cieszę się, ponieważ dobre imię Miasta jest dla mnie sprawą pierwszorzędną – zaznacza burmistrz Wysocki.

Aneta Dzich

Wracam pamięcią do spędzonych chwil w Milanówku

Po opublikowaniu w poprzednim Biuletynie informacji o planowanym kolejnym Międzynarodowym Spotkaniu Milanowian, jako pierwszy zgłosił się Pan Wojciech Godlewski z USA. Za pośrednictwem Internetu krótką rozmowę, przeprowadził z nim Pan Andrzej Pettyn.

Cieszy nas Pana zgłoszenie, gratulujemy, bo jest Pan pierwszy na liście. Ciekawi nas, jaką drogą dotarła do Pana wiadomość o spotkaniu?

W.G. Dowiedziałem się o tym z brwinowskiego portalu internetowego, do którego często zaglądam, bo pochodzę z Brwinowa.

Jakie są więc Pana związki z Milanówkiem?

W.G. W Milanówku w latach 1951–55 uczęszczałem do liceum, które wówczas mieściło się w willi „Bożenka” przy ul. Spacerowej. Zaprzyjaźniłem się z wieloma koleżankami i kolegami z Milanówka i bardzo polubiłem to Miasto. Szkoła i nauczyciele wiele nam dali, więc postanowiliśmy to upamiętnić inicjując z kolegami wykonanie specjalnej tablicy, która wisi w korytarzu budynku przy ul. Piasta. Tablicę tę ufundowaliśmy jako maturzyści z klasy XI B w 50. rocznicę matury. W ten sposób podziękowaliśmy naszym nauczycielom za trud, jaki wnieśli w nasze wykształcenie i wychowanie.

Obok niej umieszczono drugą tablicę, ufundowaną w ubiegłym roku przez prof. Andrzeja Jaczewskiego, którą poświęcono pamięci nauczycieli tajnego nauczania w czasie II wojny światowej.

W.G. Nie wiedziałem o tym, ale cieszę się, że pamięć o tych zasłużonych ludziach wciąż się pielęgnuje...

Co sprawiło, że rodzice wybrali dla Pana liceum w Milanówku?

W.G. Mieszkaliśmy w Brwinowie, o którym starsi mieszkańcy mówią „Brywinów”. Nie wiem jednak, czym się kierowali rodzice posyłając mnie do szkoły w Milanówku. Może dlatego, że miało bardzo dobrą reputację w tej części Mazowsza, może dlatego, że chodziła tam też moja ciocia, która zawsze podkreśla-

ła, że w szkole doskonale rozwinięte są kółka sportowe, a sport był moją wielką pasją.

Licem milanowskie słygnęło z dobrych pedagogów, czy może któregoś z nich szczególnie Pan wspomina po latach?

W.G. Przede wszystkim nauczycielkę fizyki Julię Heybowicz. To była bardzo elegancka kobieta, pełna pasji w wykonywanym zawodzie, bardzo dużo nas nauczyła, nie tylko fizyki, ale i właściwego postępowania w życiu. Bardzo cenilem nauczyciela historii Martynowskiego, nie tylko za to, że na końcu wystawił mi z tego przedmiotu ocenę bardzo dobrą. Wywarł na mnie duży wpływ, bo zachęcił mnie do czytania książek historycznych. W tamtych czasach wiele czasu poświęcaliśmy zajęciom sportowym i lekturze, chętnie czytaliśmy książki przygodowe Karola Maya czy kryminały Conana Doyle’a. Bardzo miłe wspominałem panią Annę Gierzód z Podkowy Leśnej, jej dzieci też chodziły do liceum. Przypominam sobie, że jej syn Kazimierz został wybitnym pianistą chopinistą.

12 marca Kazimierz Gierzód zainaugurował swoim recitalem obchody Roku Chopinowskiego w Milanowskim Centrum Kultury...

W.G. Bardzo żałuję, że nie mogłem być na tym koncercie. Ale serdecznie go pozdrawiam. Dodam, że 13 marca w Atlancie też mieliśmy Koncert Chopinowski. Zagrał laureat ostatniego konkursu – Rafał Blechacz. A co do mojego pobytu w liceum to głównie angażowałem się w działalność sportową, uprawiałem lekką atletykę, koszykówkę, założyłem sekcję pływacką, ale na zajęcia jeździliśmy na krytą pływalnię do Warszawy. Wtedy nie było w Milanówku dobrych warunków do uprawiania sportu. Cieszę się, że obecnie macie dwie hale sportowe i kilka boisk z doskonałą nawierzchnią.

A jakie wspomnienia pozostały w Pana pamięci z tych kilkuletnich związków z Milanówkiem jako Miastem?



Fot. Archiwum W. Godlewskiego

Wojciech Godlewski

W.G. Przede wszystkim to, że jest to miejscowość ładniejsza od Brwinowa, może głównie z uwagi na zabytkową i zróżnicowaną architekturę milanowskich willi, które mają jeszcze i ten dodatkowy walor, że otoczone są piękną zielenią. Jej uroki można szczególnie podziwiać w lecie i późną jesienią. To wszystko sprawia, że wciąż pamięcią wracam do spędzonych tam lat.

Co chciałby Pan za naszym pośrednictwem przekazać dawnym koleżankom i kolegom?

W.G. Przede wszystkim to, że chętnie się z nimi ponownie zobaczę i dlatego apeluję o rozreklamowanie tego spotkania.

Dziękujemy Panu za rozmowę, a wszystkim zainteresowanym przypominamy, że spotkanie odbędzie się w ramach Festiwalu Otwarte Ogrody zaplanowanego w dniach 11 – 13.06.2010 roku. Zgłoszenia przyjmuje Biuro Promocji Miasta, ul. Warszawska 32, 05-822 Milanówek, tel. 22 392-65-99, 22 499-48-70, promocja@milanowek.pl, www.milanowek.pl. Szczególnie zależy nam na umożliwiających szybki kontakt adresach mailowych.

Rozmawiał A. Pettyn

Wydarzenia

Stowarzyszenie T-Art rozpoczyna działalność

Z przyjemnością informujemy Mieszkańców Milanówka o powstaniu w naszym Mieście nowego stowarzyszenia. Zrzesza ono osoby w różnym wieku, o artystycznych zainteresowaniach (teatr, muzyka, taniec, plastyka), działające dotychczas w mniej lub bardziej sformalizowany sposób.

Przedsięwzięciem inauguracyjnym naszą działalność był cykl spektakli o te-

matyce kobiecej: Portrety Kobiet, które odbyły się w kawiarence „uArtystek”.

Osobom zainteresowanym kulturą lokalną, które chciałyby nawiązać kontakt z naszym stowarzyszeniem, proponujemy mail: iwona.dornarowicz@gmail.com. Sponsorzy mile widziani!

Iwona Dornarowicz



30 lat „Solidarności”

Zbliża się 30-lecie powstania Solidarności. Z tej okazji, pragnę przy zyczliwym wsparciu władz Miasta zorganizować szereg działań upamiętniających ten miniony czas.

Planuję m.in. zorganizowanie wystawy oraz przedstawienia artystycznego z podkładem muzycznym, jak też kilku innych przedsięwzięć mogących zaktywizować w tej idei społeczeństwo. Naszym zamysłem jest włączenie w obchody – ośrodków edukacyjnych, organizacji pozarządowych i miast sąsiedzkich.

Wszystkich, którzy czują, że warto upamiętniać ślady tamtego okresu, zapraszam do współpracy. Zachęcam do opisywania swoich wspomnień, refleksji i przeżyć związanych z czasem „podziemnej” Solidarności. Wszystkie rozważania zamierzamy zamieścić w planowanej publikacji.

Jest duża szansa, że ta rocznicowa wystawa może być stałą ekspozycją przyszłościowego muzeum historii Milanówka. Więcej informacji można uzyskać pod numerem telefonu 604 952 336.

Danuta Maria Kijewska
prezes fundacji Homo-Homini

Trwają zapisy do przedszkola

Jeszcze do 9 kwietnia trwają zapisy dzieci do Przedszkola Miejskiego na rok 2010/2011. Zainteresowani rodzice proszeni są o wypełnienie „Karty zgłoszenia” (do pobrania na stronie www.milanowek.pl w zakładce EDUKACJA) oraz dostarczenia aktualnego poświadczenia zameldowania dziecka.

Kartę zgłoszenia należy składać w budynku przy ul. Podgórznej 49.

Zapisy obowiązują wszystkich, zarówno nowe dzieci jak i te, które w chwili obecnej uczęszczają do przedszkola.

Informujemy, że trwają również zapisy do funkcjonującego od niedawna niepublicznego przedszkola przy ul. Wojska Polskiego 64. Informacje można uzyskać pod nr tel. 697 394 324 oraz na stronie internetowej

www.centrum-edukacyjne.eu

Red.

Bezpłatne porady prawne

Już od 15 marca, każdy może skorzystać z bezpłatnych porad prawnych, udzielanych w budynku „B” Urzędu Miasta. Porady można uzyskać w każdy poniedziałek w godz. od 15 do 18.

Na pytania mieszkańców odpowiedzą doradcy prawni z kancelarii Temida Lex. Aby umówić się na spotkanie z doradcą, należy wcześniej skontaktować się telefonicznie lub poprzez pocztę elektroniczną z poniższymi osobami.

Kontakt:

Katarzyna Gębska tel. 515 793 963,
e-mail: katarzyna.gebska@temidalex.pl,
Michał Woźniak, tel. 515 793 964,
e-mail: michal.wozniak@temidalex.pl;

Więcej informacji na stronie
www.temidalex.pl.

Jerzy Wysocki
Burmistrz Miasta Milanówka

Bezpłatne badania cytologiczne w ramach Populacyjnego Programu Profilaktyki i Wczesnego Wykrywania Raka Szyjki Macicy

Mieszkancko Milanówka, jeśli jesteś w wieku 25–59 lat i nie miałś wykonywanej cytologii w ramach NFZ w ciągu ostatnich 3 lat, zgłoś się na bezpłatne badania cytologiczne w ramach Populacyjnego Programu Profilaktyki i Wczesnego Wykrywania Raka Szyjki Macicy.

Statystyki podają, że w Polsce codziennie u 10 kobiet wykrywa się raka szyjki macicy, połowa z nich umiera, bo nigdy nie wykonała badania cytologicz-

nego. Zmiany przedrakowe szyjki macicy można całkowicie wyleczyć, dlatego warto dać sobie szansę i pamiętać o systematycznych badaniach.

W Milanówku bezpłatne badanie cytologiczne wykonuje NZOZ „AWE-MED” przy ul. Piasta 30. W celu ustalenia dogodnego terminu badania, wszystkie zainteresowane Mieszkancki proszę o zarejestrowanie się od poniedziałku do piątku pod niżej wymienionymi te-

lefonami, podając swój numer PESEL. 22 758-31-05 wew. 115 lub 22 758-31-42 wew. 115

Informację, gdzie jeszcze można zgłosić się na bezpłatne badanie znajdziecie państwo na stronie internetowej www.konkurszdrowagmina.pl.

Serdecznie zapraszam

Z poważaniem

Jerzy Wysocki
Burmistrz Miasta Milanówka



Konkursy wiedzy i fotograficzny w licealnej „dwójce”

W milanowskim Zespole Szkół nr 2 im. gen. J. Bema, odbyły się dwa konkursy pod patronatem starosty grodziskiego Marka Wieźbickiego. Konkurs „Wiedzy o Powiecie Grodziskim” odbył się już po raz IV, a jego tematem była wiedza z zakresu historii oraz aktualnych zagadnień z życia kulturalno-społecznego i gospodarczego powiatu. Drugi z konkursów dotyczył III edycji finału konkursu fotograficznego i przebiegał pod hasłem „Powiat grodziski w moim obiektywie”. Organizatorem konkursów był ZS nr 2 w Milanówku, przy udziale tutejszych nauczycieli, pani Eweliny Jaworskiej oraz pana Jerzego Chmielaka.

Pierwszy z konkursów adresowany był do uczniów szkół ponadgimnazjalnych powiatu grodziskiego. W quizie

wiadali na pytania terenoznawcze, pytania dotyczące architektury, znanych ludzi i na pytania z wiedzy ogólnej. Zaprezentowali też wypowiedź ustną wybranego przez siebie najciekawszego miejsca powiatu grodziskiego. Jury brało pod uwagę znajomość faktów, nazwisk, wiedzę o bieżącym rozwoju regionu, nowatorstwo pomysłu, realizm projektu, a także znajomość uwarunkowań terenu jak dane sta-

tystyczne, demograficzne, topograficzne oraz kulturę wypowiedzi i ewentualne przygotowane pomoce jak mapa, zdjęcia, modele.

Zwycięzcą konkursu został Marcin Konarski z ZSTiL nr 2 z Grodziska Mazowieckiego. II miejsce zajął Marcin Zawadzki z ZS nr 2 im. gen. J. Bema w Milanówku. III miejsce zdobyła Karolina Dębicka z ZS nr 1 z Grodziska Mazowieckiego. Na ostatnim miejscu znalazł się uczeń z ZS nr 1 z Milanówka – Michał Pavlovs. Nagrodami w konkursie były odtwarzacze mp 4, mp 3, pendrive i książki.

Fot. UM



Uczestnicy konkursu wiedzy o powiecie w trakcie rozwiązywania zadań

Laureat konkursu Marcin Konarski z ZSTiL nr 2 w Grodzisku Mazowieckim podczas prezentacji



Fot. MK

173 fotografie miejsc ukazanych na nowo

W konkursie fotograficznym mogli startować uczniowie szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych powiatu. – Celem przedsięwzięcia było odkrycie i sfotografowanie najpiękniejszych oraz najbardziej interesujących zakątków naszego regionu. Należało odnaleźć te miejsca, które wywarły na młodym artyście szczególne wrażenie lub miejsca, których nikt jeszcze nie sfotografował. Organizatorzy otrzymali zdjęcia, na których uwieczniono to, co pozornie jest dobrze znane, ale ukazane w sposób cał-

mógł uczestniczyć jeden reprezentant z każdej zaproszonej szkoły powiatu, który wygrał eliminacje szkolne lub został wytypowany przez kierownictwo danej placówki. Do konkursu przystąpili uczniowie z Milanówka: Zespołu Szkół nr 1 i Zespołu Szkół nr 2 im. gen. J. Bema oraz Grodziska Mazowieckiego: Zespołu Szkół Technicznych i Licealnych nr 2 oraz Zespołu Szkół nr 1.

Oceniali wiedzę uczniów

Jury w składzie: Anna Dobrzyńska-Foss – wiceprezes Towarzystwa Przyjaciół Podkowy Leśnej, Andrzej Pettyn – prezes Towarzystwa Miłośników Milanówka i autor publikacji na temat Milanówka, Wojciech Hardt – radny Rady Powiatu Grodziskiego oraz Włodzimierz Starościak – przewodniczący Komisji Kultury i radny Miasta Milanówka oceniało wiedzę uczniów. Kandydaci odpo-



Fot. MK

Fragment wystawy prac fotograficznych zgłoszonych do konkursu „Powiat grodziski w moim obiektywie”, wśród nich prace nagrodzone

Wydarzenia

kowicie nowy – mówi Ewelina Jaworska, nauczyciel z ZS nr 2 w Milanówku.

Na konkurs wpłynęło 173 fotografii z Gimnazjum im. Karola Wojtyły w Międzyborowie, Zespołu Szkół nr 2 im. gen. J. Bema w Milanówku, Zespołu Szkół nr 1 w Milanówku, Zespołu Szkół Technicznych i Licealnych nr 2 oraz Zespołu Szkół nr 1 z Grodziska Mazowieckiego. W składzie Jury zasiadli Andrzej Składanek – wicestarosta powiatu grodzkiego, Mariusz Koszuta – milanowski artysta plastyk i fotografik oraz Włodzimierz Starościak – artysta malarz, wybrali najlepsze zdjęcia. Zwycięstwo, dwa pozostałe miejsca i wyróżnienie w kategorii KRAJOBRAZ, zdobyli uczniowie z ZSTiL nr 2 z Grodziska Mazowieckiego. Krystiana Szczęśniak zwyciężyła za „Rzekę w Kałęczynie”. Fotografie wyróżniła kompozycja, zawi-

rowanie w inny wymiar przestrzeni, kolorystyka – żywa zieleń. Drugie miejsce zajął Krzysztof Gwiazda za zdjęcie „Rzeka Mrowna zimą”. Trzecie miejsce przypadło Grzegorzowi Zajglicz za „Odbicie drzew w jeziorze”. Wyróżnienie otrzymała Magdalena Reszka za dwa zdjęcia zatytułowane „Na mazowieckiej ziemi” i „Zachód słońca nad grodzką ziemią”. Zwycięstwo w kategorii ARCHITEKTURA przyznano również zwycięzcy poprzedniej kategorii – Krystianie Szczęśniak za zdjęcie pt. „Ruiny w Chlebni”. Fotografie wyróżniła wrażliwość, wnikliwość patrzenia oraz duże powiązanie architektury z pejzażem. Drugie miejsce zajęła Edyta Ornacka z Zespołu Szkół nr 1 z Grodziska Mazowieckiego za zdjęcie „Kasztanowy dwór”. Trzecie otrzymała fotografia Mariusza Lipieńskiego z grodzkiego ZSTiL nr 2 zatytułowana

„W chacie Matka Boska”. Wyróżnienia otrzymali: Sylwia Michałowska za „Zabytkową Bibliotekę przy targu miejskim w Milanówku” i Piotr Omieciński za zdjęcie „Chwała poległym, wolność żywym” – oboje z ZSTiL nr 2 z Grodziska Mazowieckiego. Nagrodę publiczności otrzymała Katarzyna Benda za zdjęcie pt. „Bajka” z ZS nr 2 im. gen. J. Bema w Milanówku.

Zwycięzcy również otrzymali nagrody, a wśród nich ramki cyfrowe, pendrive oraz książki.

Wystawę fotografii można było oglądać w ZS nr 2 w Milanówku do 23 marca. Z pewnością była ona ciekawą oprawą dla konkursu „Wiedzy o Powiecie Grodzkim”.

Organizatorzy



„Trójka” uczciła rocznicę urodzin Fryderyka Chopina

W dniach 1 – 5 marca uczniowie i nauczyciele Zespołu Szkół Gminnych nr 3 świętowali 200 rocznicę urodzin Fryderyka Chopina. Obchody „Tygodnia Chopinowskiego” rozpoczął koncert w wykonaniu uczniów gimnazjum.

Jako pierwsza wystąpiła Ola Walczak z klasy III. W piosence „Romantycznie”, którą wykonała, zabrzmiała nuta chopinowskiego poloneza. Dziś świętujemy urodziny wielkiego polskiego kompozytora, patrona naszej szkoły Fryderyka Chopina. Następnie Ola Wesołowska z kl. III a Zaśpiewała piosenkę z filmu o Chopinie „Pragnienie miłości”. Gitara to instrument, na którym uczy się Justyna Boniecka – zgrupowani wysłuchali „Sonata C – dur Lorchetto” „Etiuda VI” i „Milorqa”.

Utwory Chopina wykonane na różnych instrumentach

Pierwszymi wydanymi przez małego Frydka utworami były Polonezy g-moll i B-dur. dedykowane nauczycielowi Wojciechowi Zywnemu. Magda Kula zagra dla nas „poloneza B-dur”. Antoni Dworzak to czeski kompozytor, żyjący w tej samej epoce co Chopin – romantyzmie – jego „Humoreskę” zagrała na flecie Karolina Sowa. Agnieszka Wasek również doskonali grę na gitarze. Zagrała dla zebranych „Entree” – Karola Scheita i Skercino Americano Nuttalla. Wiele utworów Chopina zostaje przetransportowanych na inne instrumenty. „Preludium – e-moll na skrzypce, zagrał Hieronim Kutwa. Brat Hieronima, Krzysztof również uczy się grać na skrzypcach, w jego wykonaniu za-

brzmiała etiuda koncertowa na motywach piosenki „Zima zła” Walc cis-moll Chopina był inspiracją do powstania etiudy baletowej przygotowanej przez panią Joannę Kazikowską. A zatańczyły Paulina Andrzejewska, Patrycja Bieszke i Ania Kotowska oraz gościnnie Klaudia

imię ma” – zaśpiewały Natalie: Ochmańska i Zalewska. Następnie Hirek Kutwa zagrał na saksofonie „I know why”.

Na zakończenie koncertu najprawdziwsza kapela w składzie Aleksandra Walczak – wokal, Tomasz Jakubiak i Marcin Koszuta – gitary elektryczne



Trio skrzypcowe: Janek Nowakowski, Hieronim Kutwa, Krzysztof Kutwa

Bartosiewicz. Etiuda nosi tytuł „Tęsknota”. W kolejnym występie zespołowym do Hieronima i Krzysztofa dołączył jeszcze Janek Nowakowski. „Muzyka twoje

i Tobiasz Bułynko – klawiszowe, brawurowo wykonała utwór rockowy, wzbudzając gorący aplauz publiczności, która domagała się bisu.

Dni poświęcone kompozytorowi

Dnia 2 marca uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum wzięli udział w sesji naukowej poświęconej życiu i twórczości Patrona Szkoły. Sesję przygotowała i poprowadziła pani Romualda Jurkiewicz. Pod jej kierunkiem młodzież z klasy II a, przygotowała wykłady multimedialne: J. Skura – Chopin – życiorys, J. Boniecka – Kobiety w życiu Chopina, M. Bieliński – Wątki ludowe w twórczości Chopina, A. Karolak – Twórczość Chopina, Z. Tysza – Chopin w twórczości innych, A. Wasek – Międzynarodowe Konkursy Chopinowskie.

3 marca odbył się Szkolny Konkurs Wiedzy o Życiu i Twórczości Fryderyka Chopina oraz konkurs recytatorski Poezja w darze Chopinowi.

4 marca był dniem z filmem. Młodzież z gimnazjum obejrzała dzieło Jerzego Antczaka Chopin – pragnienie miłości, natomiast uczniowie szkoły podstawowej zapoznali się z krótkim przeglądem finałów Międzynarodowych Konkursów Chopinowskich.

W ostatnim dniu uroczystości odbył się finał międzyszkolnego konkursu plastyczno – literackiego Muzyka Chopina inspiracją artystyczną. Była to kontynuacja organizowanego przez naszą szkołę

od kilku lat konkursu Mazowsze piórem i pędzlem malowane. Tradycyjnie patronat nad nim objął burmistrz Miasta Jerzy Wysocki. Jak co roku w zmaganiach włączyli się uczniowie wszystkich milanowskich szkół. Jury miało „trudny orzech do zgryzienia”, bowiem napłynę-

Wibrowskiego. Występuje na licznych scenach w kraju i za granicą, a także uczestniczy w międzynarodowych festiwalach i szkołach mistrzowskich. Na koncert zaproszeni zostali: starosta Powiatu Grodzkiego – Marek Wieźbicki, burmistrz Miasta Milanówka – Jerzy



Fot. Agata Humik

Szkolny Konkurs Wiedzy o Życiu i Twórczości Fryderyka Chopina

ło bardzo dużo prac, wszystkie na wysokim poziomie.

Zakończeniem obchodów 200. rocznicy urodzin wybitnego kompozytora był koncert w wykonaniu Katarzyny Kraszewskiej. Młoda pianistka pracuje w Konserwatorium w Paryżu pod kierunkiem wybitnego profesora Adama

Wysocki, radni, rodzice i przyjaciele szkoły.

Nauczycielom, uczniom i wszystkim, którzy włączyli się w przygotowanie uroczystości, serdecznie dziękujemy.

*Agnieszka Łąka
nauczycielka jęz. polskiego w ZSG 3*

Lista zwycięzców w poszczególnych kategoriach wiekowych:

Szkoła Podstawowa

klasa I

I miejsce:

Z. Ciborowski nr 3, B. Budziszewska nr 2

II miejsce:

M. Ryk nr 2
O. Karczewska nr 2

III miejsce:

M. Nowak nr 3
A. Faderewska nr 3

klasa II

I miejsce:

A. Kopacz nr 3

A. Jędrzejewska nr 3

II miejsce:

K. Silva – Rodriguez nr 3
M. Pasenik integr.

III miejsce:

E. Michałowski nr 2
M. Szumlicka nr 3

klasa III

I miejsce:

M. Urbanek nr 1
M. de Latour nr 2

II miejsce:

W. Kostka nr 1
P. Wiśniewski nr 1

III miejsce:

A. Guzik nr 3
M. Kopeć nr 2

klasy IV – VI

I miejsce:

A. Czerniawska nr 2
F. Pauvels nr 2
S. Sokołowska nr 2

II miejsce:

G. Milczarek nr 3
M. Rusinowski nr 3
N. Brzozowska nr 3

III miejsce:

K. Stańczyk nr 3

P. Czupryńska nr 3
A. Szymczak nr 2

Gimnazjum

I miejsce:

Z. Stefaniuk
G. Kopeć
A. Wesołowska

II miejsce:

K. Zawadzki
A. Kubek
J. Kołodziejczyk

III miejsce:

D. Domański
T. Bułynko
R. Hac



Interwencyjny Patrol Zwierząt

Na terenie naszego Miasta działa od grudnia ub. roku nowe Stowarzyszenie – Interwencyjny Patrol Zwierząt. – Główne założenia zawarte w naszym statucie, to przestrzeganie przez właścicieli ustawy o ochronie zwierząt. Interwenujemy w sytuacjach bezpośredniego zagrożenia życia zwierząt. Poza tym

uczymy właścicieli właściwej opieki, żywienia, budzimy wrażliwość dzieci i młodzieży w ich stosunku do zwierząt, uczymy odpowiedzialności za drugie stworzenie – zaznacza Małgorzata Wilczyńska, inspektor IPZ. Myślą przewodnią organizacji są słowa Alberta Schweitzera: Etyka szacunku dla życia nakazuje nam wszystkim poszukiwać sposobności, by za tyle zła wyrządzone-

go zwierzętom przez ludzi, pośpieszyć im z jakąkolwiek pomocą. Do tej pory udało im się uratować wiele zwierząt, wielu innym poprawiły się warunki życia. Telefon alarmowy Patrolu: 510 000 093

e-mail: interwencje@interwencyjnypatrolzwierzat.pl

Red.

Jan Szczepkowski, w służbie sztuce, w służbie Ojczyźnie

Niedawno informowaliśmy Państwa o wystawie w Muzeum Niepodległości, która poświęcona była Janowi Szczepkowskiemu – jednemu z najwybitniejszych polskich rzeźbiarzy, uczniowi m. in. Konstantego Laszczki i Jacka Malczewskiego, laureatowi wielu nagród międzynarodowych. Jan Szczepkowski mieszkał i tworzył w Milanówku w Willi „Waleria”.

To ten od sejmu i Bogusławskiego na Placu Teatralnym

Na wystawie prezentowane były oryginalne prace artysty, dokumenty, zdjęcia, projekty, rysunki pochodzące m. in. ze zbiorów należących do naszego Miasta oraz Fundacji im. Jana Szczepkowskiego. Autorem scenariusza była dr Katarzyna Chrudzimska-Uhera, projekt plastyczny wykonała Alicja Ilgiewicz, komisarzem wystawy był Paweł Bezak. Szef działu historii Muzeum Niepodległości – Jan Engelgard mówi, że to była wystawa nieco inna niż pozostałe, mniej patriotyczna, narodowa, bardziej o człowieku, artyście. Opowiada o reakcji zwiedzających, o tym, że większości nazwisko Szczepkowskiego nie było znane, ale jego twórczość tak. Dziwili się, że „to ten od sejmu i od Bogusławskiego na Placu Teatralnym”. Jan Szczepkowski wykonał m. in. płaskorzeźbę na fasadzie Banku Gospodarstwa Krajowego w Warszawie oraz elewację gmachu Sejmu RP w Warszawie. Artysta zdejmował też maskę pośmiertną Józefa Piłsudskiego i przygotował projekt sarkofagu Marszałka. Wystawa w Muzeum zakończyła się 20 lutego, dzięki uprzejmości władz muzeum, na prośbę Milanowskiego Centrum Kultury, jej część trafiła do Milanówka.

Archiwum przyjmuje Szczepkowskiego

W czasie, kiedy kilkanaście prac rzeźbiarza znajdujących się w kolekcji Milanówka zostało wypożyczonych na wystawę do Muzeum Niepodległości, pozostałe – przechowywane do tej pory w Willi „Waleria” – ze względu na brak odpowiednich warunków, zostały przeniesione do Archiwum Państwowego Dokumentacji Osobowej i Płacowej. Przenosiny odbyły się pod nadzorem zatwierdzonego przez Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków konserwatora – pani Elżbiety Macander. Dzięki przychylności dyrektor Archiwum Jolanty Louchin, do czasu rozwiązania kwestii „Walerii”, rzeźby będą przechowywane w odpowiednich dla zabytków warunkach, odpowiednio zabezpieczone, w pomieszczeniu o monitorowanej wilgotności i temperaturze powietrza. We współpracy z Moniką Jurgo-Puszcz z Archiwum oraz dr Katarzyną Chrudzimą-Uhera, planujemy – w oparciu o materiały z wystawy w Warszawie

– w niedługim czasie udostępnić milanowską kolekcję zwiedzającym.

Wspólnie na ratunek kolekcji

Większość rzeźb z milanowskiej kolekcji wymaga konserwacji i renowacji. Dlatego Miasto stara się o pozyskanie dofinansowania na ten cel z kilku źródeł. Oprócz wniosków złożonych do Urzędu Marszałkowskiego oraz do Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, działania MCK wspierają także firmy i osoby prywatne. W profesjonalnej wycenie, ekspertyzie stanu obiektów, pomógł dr Janusz Smaza, który doradzał także w kwestiach merytorycznych przy tworzeniu uzasadnień do wniosku i poświęcił wiele godzin wspierając ich przygotowanie. Swoje uwagi i sugestie przesyłała dr Katarzyna Chrudzimska-Uhera, pani Monika Garnavault z WUOZ pomogła w pozyskaniu kart obiektów

wpisanych do rejestru zabytków, fotografie do dokumentacji wniosku zrobił pan Mariusz Koszuta, losem rzeźb interesowały się także lokalne organizacje. Na prośbę MCK, TONZ (ze szczególnym zaangażowaniem w kwestię wniosku pani Małgorzaty Bojanowskiej) i TMM, napisały listy popierające inicjatywę Miasta w zakresie ratowania kolekcji. Wielką przychylność otrzymaliśmy ze strony Archiwum, a transport rzeźb z „Walerii” możliwy był dzięki pomocy firmy ICM s.c., „Cis” z Milanówka i osobistemu zaangażowaniu pana Dawida Puszczka. Wszystkim serdecznie dziękuję.

Mam nadzieję, że o kolejnych krokach związanych z otwarciem wystawy poświęconej naszemu rzeźbiarzowi, a także o terminie jej otwarcia będę miała przyjemność poinformować Państwa na łamach Biuletynu już wkrótce.

Anna Osiadacz
dyrektor MCK

Uroczyste wręczenie „Liścia Dębu”

W tym roku Światowy Związek Żołnierzy Armii Krajowej Środowisko „Mielizna”, obwód „Bażant” został jednym z laureatów Liścia Dębu. Wyróżnienie za niezłomną działalność na rzecz zachowania prawdy historycznej i pamięci o mieszkańcach Milanówka, którzy brali czynny udział w obronie Ojczyzny podczas II wojny światowej, zostało oficjalnie wręczone podczas uroczystego spotkania AK-owców. Oprócz udekorowania sztandaru, burmistrz Jerzy Wysocki przekazał na ręce przewodniczącego AK, pana Andrzeja Szolca, sta-

tuetkę oraz Certyfikat Wyróżnienia Milanowskiego Liścia Dębu. Uroczystość odbyła się w Milanowskim Centrum Kultury. Tak samo uhonorowano chór Cantabile, który otrzymał wyróżnienie za 25-lecie działalności artystycznej, po nabożeństwie w kościele św. Jadwigi Śląskiej. Obecny dyrygent chóru pan Krzysztof Walęczak odebrał z rąk burmistrza statuetkę, natomiast członkowie chóru – dyplomy. Warto wspomnieć, że pierwszym dyrygentem Cantabile, który prowadził chór przez 18 lat był pan Tadeusz Bornsztajn, po nim tę funkcję piastowała pani Alicja Paciorek.

Red.



Fot. UM

Burmistrz
Jerzy Wysocki
dekoruje
sztablar
ŚZŻAK
Środowisko
„Mielizna”
Obwód
„Bażant”
Milanowskim
Liściem Dębu



Z prac Burmistrza Miasta Milanówka w okresie od 16.01.2010 r. do 10.03.2010 r.

Burmistrz

I. Wydał zarządzenia w sprawach:

1. Zmian budżetu Miasta na 2009 rok (8).
2. Ogłoszenia otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych w 2010 roku.
3. Powołania Komisji Konkursowej do oceny ofert złożonych na realizację zadań publicznych w 2010 roku.
4. Planu finansowego zadań z zakresu administracji rządowej na 2010 rok.
5. Uszczegółowienia klasyfikacji wydatków przyjętych w uchwale budżetowej Miasta Milanówka na 2010 rok do paragrafów.
6. Uszczegółowienia klasyfikacji wydatków do paragrafów w Zarządzeniu Nr 4/V/10 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 29 stycznia 2010 roku.
7. Uszczegółowienia klasyfikacji wydatków do paragrafów w Zarządzeniu Nr 6/V/10 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 4 lutego 2010 roku.

8. Uszczegółowienia klasyfikacji wydatków do paragrafów w Zarządzeniu Nr 10/V/10 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 22 lutego 2010 roku.

9. Uszczegółowienia klasyfikacji wydatków do paragrafów w Zarządzeniu Nr 15/V/10 Burmistrza Miasta Milanówka z dnia 1 marca 2010 roku.

10. Wyznaczenia Administratora Bezpieczeństwa Informacji w Urzędzie Miasta Milanówka.

11. Powołania Komisji Rekrutacyjnej do przeprowadzenia naboru na wolne stanowisko podinspektora w referacie Budżetowo-Finansowym w Urzędzie Miasta Milanówka.

II. Skierował do Rady Miasta projekty uchwał, które, po uchwaleniu, publikujemy na dalszych stronach Biuletynu.

III. Uruchomił zamówienia publiczne: W trybie przetargu nieograniczonego

1. Na pielęgnację zieleni miejskiej na terenie Miasta Milanówka w 2010 roku.

2. Przebudowę kanału sanitarnego w ulicy Staszica.

3. Opracowania koncepcji systemu zaopatrzenia w wodę Miasta Milanówka.

4. Przebudowę ulicy Na Skraju w Milanówku.

5. Wiosenny i jesienny wywóz liści z prywatnych posesji i terenów użyteczności publicznej w granicach Miasta Milanówka.

IV. Zatwierdził zamówienia publiczne: W trybie przetargu nieograniczonego na:

1. Selektywną zbiórkę odpadów na terenie Miasta Milanówka w 2010 roku.
2. Konserwację dróg gruntowych tłuczniem na terenie Miasta Milanówka.
3. Pielęgnację zieleni miejskiej na terenie Miasta Milanówka.

W trybie zapytania o cenę:

1. Dostawę i wdrożenie systemu Elektronicznego Obiegu Dokumentów dla Urzędu Miasta Milanówka.

Jarosław Komża
sekretarz Miasta Milanówka

Informacja z XXXIII Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 27.01.2010 r.

Radna Katarzyna Słowik zgłosiła interpelacje w sprawie:

- 1) zamieszczenia na stronie internetowej oraz w Biuletynie Miasta Milanówka informacji na temat przebudowy i adaptacji hali przemysłowej przy ulicy Królewskiej 125 na obiekt wielobranżowy handlowo-usługowy,
- 2) przeprowadzenia otwartej debaty dla zainteresowanych mieszkańców miasta Milanówka na temat przebudowy i adaptacji hali przemysłowej przy ulicy Królewskiej 125 na obiekt wielobranżowy handlowo-usługowy.

Na Sesji zostały podjęte następujące uchwały:

Uchwała Nr 376/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: uchylenia Uchwały Nr 315/XXIX/09 z dnia 29 września 2009 r. Rady Miasta Milanówka w sprawie:

uchwalenia Zmiany Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego terenu „Królewska 2”, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 377/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: uchwalenia Zmiany Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego terenu „Królewska 2”, którą radni przyjęli w głosowaniu 10-za, 3-wstrzymujące, 1-przeciw.

Uchwała Nr 378/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: zawarcia umowy dzierżawy na okres 3 lat działek ew. nr 81/1, 81/2 obr. 06-08 przy ul. Warszawskiej, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 379/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: zawarcia umowy dzierżawy na okres 3 lat działki ew. nr 67/2 obr. 06-02 przy ul. Piłsudskiego, którą radni przyjęli w głosowaniu 14-za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 380/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: budżetu Miasta Milanówka na 2010 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 11-za, 3-wstrzymujące.

Uchwała Nr 381/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: zaciągnięcia kredytu preferencyjnego (w wysokości 4 820 000 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 11-za, 3-wstrzymujące.

Uchwała Nr 382/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: przyjęcia Wieloletniego Planu Inwestycyjnego Miasta Mila-

nówka na lata 2010–2017, którą radni przyjęli w głosowaniu 9–za, 4–przeciw, 1–wstrzymujący.

Uchwała Nr 383/XXXIII/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 27 stycznia 2010 r.

w sprawie: współdziałania pomiędzy gminami: Brwinów, Milanówek, Podko-

wa Leśna, którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwały są dostępne na stronie internetowej miasta Milanówka, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze

Rady Miasta Milanówka w budynku "B" przy ul. Kościuszki 45 – tel. 22 758-34-21, fax 22 758-35-15.

Małgorzata Kurdek
kierownik Biura Rady Miasta Milanówka

Informacja z XXXIV Sesji Rady Miasta Milanówka z dnia 05.03.2010 r.

Radna Katarzyna Słowik zgłosiła interpelację w sprawie zamieszczenia na stronie internetowej oraz w Biuletynie Miasta Milanówka informacji na temat nowego rozwiązania komunikacyjnego mającego przebiegać w sąsiedztwie terenów firmy MIFAM S.A., jak również przeprowadzenie konsultacji społecznych dla zamieszkałych tam mieszkańców.

Radni – Barbara Wiśniewska, Małgorzata Trębińska i Jacek Łocz – zgłosili interpelację w sprawie uporządkowania piaskownicy na terenie osiedla TBS.

Radna Ewa Kubek zgłosiła interpelację w sprawie:

- 1) modernizacji ulicy Niecałej,
- 2) modernizacji ulicy Słowików,
- 3) modernizacji ulicy 3-go Maja,
- 4) modernizacji ulicy Olszowej i Parkingowej.

Na Sesji zostały podjęte następujące uchwały:

Uchwała Nr 384/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zmian budżetu miasta na 2010 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 385/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego (1.793.861,00 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 386/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zaciągnięcia kredytu długoterminowego (2.250.000,00 zł), którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 387/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zaciągnięcia kredytu na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek,

którą radni przyjęli w głosowaniu 12–za, 3–przeciw.

Uchwała Nr 388/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zmiany Wieloletniego Planu Inwestycyjnego na lata 2010–2017, którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 389/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzenie ścieków, którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 390/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zawarcia umowy dzierżawy na okres 3 lat części działki ew. nr 33/12 obr. 05–15 przy ul. Krakowskiej, którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 391/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zawarcia umowy dzierżawy na okres 3 lat części działki ew. nr 136/7 obr. 06–04 przy ul. Królewskiej, którą radni przyjęli w głosowaniu 14–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 392/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zamiany działki 96/7 obręb 07–05 na działki 96/6 i 96/10 obręb 07–05 przeznaczone w MPZP „Osiedle Kazimierówka” pod drogę gminną, którą radni przyjęli w głosowaniu 14–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 393/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: określenia zasad udzielania dotacji na sfinansowanie prac konserwatorskich, restauratorskich lub robót budowlanych przy zabytku, któ-

rą radni przyjęli w głosowaniu 12–za, 3–wstrzymujące.

Uchwała Nr 394/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zmiany uchwały Nr 42/IX/99 Rady Miasta Milanówka z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie założenia Gimnazjum w Milanówku zmienionej uchwałą Nr 381/XLIV/02 Rady Miasta Milanówka z dnia 26 marca 2002 r., którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 395/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zmiany uchwały Nr 380/XLIV/02 Rady Miasta Milanówka z dnia 26 marca 2002 r. w sprawie założenia Gimnazjum Nr 2 w Milanówku, którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 396/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Burmistrza Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 15–za, jednogłośnie.

Uchwała Nr 397/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: rozpatrzenia skargi mieszkańca na Przewodniczącą Rady Miasta Milanówka, którą radni przyjęli w głosowaniu 14–za, jednogłośnie.

Uchwały są dostępne na stronie internetowej miasta Milanówka, a ponadto zostały wywieszone na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta. Protokoły, uchwały wraz z załącznikami i pisemne opracowania dotyczące sesji są do wglądu w Biurze Rady Miasta Milanówka w budynku "B" przy ul. Kościuszki 45 – tel. 22 758-34-21, fax 22 758-35-15.

Małgorzata Kurdek
kierownik Biura Rady Miasta Milanówka

Uchwała nr 389/XXXIV/10 Rady Miasta Milanówka z dnia 5 marca 2010 r.

w sprawie: zatwierdzenia taryf za zbiorowe zaopatrzenia w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt. 15 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz.U. nr 142 poz. 1591 z 2001 r. z późn. zm.) oraz art. 24 ust. 1-5 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz.U. z 2006 r. nr 123 poz. 858 z późn. zm.) – Rada Miasta Milanówka uchwała, co następuje:

§ 1.

Zatwierdza się opłatę za 1 m³ wody pobieranej z urządzeń zbiorowego zaopatrzenia w wodę stanowiących własność Gminy Milanówek, używaną dla celów gospodarstw domowych i dla pozostałych odbiorców, wg następujących taryf:

- a) Taryfa 1: gospodarstwa domowe, dla których opłata za 1 m³ wody wynosi
2,46 zł/m³ + 0,17 (7% VAT)
= 2,63 zł/m³
- b) Taryfa 2: pozostali odbiorcy, dla których opłata za 1 m³ wody wynosi
2,46 zł/m³ + 0,17 (7% VAT)
= 2,63 zł/m³

§ 2.

Zatwierdza się opłatę za 1 m³ ścieków wprowadzonych do zbiorczych urządzeń kanalizacyjnych stanowiących własność Gminy Milanówek wg następujących taryf:

- a) Taryfa 1: gospodarstwa domowe, dla których opłata za 1 m³ ścieków wynosi
4,45 zł/m³ + 0,31 (7% VAT)
= 4,76 zł/m³
- b) Taryfa 2: pozostali odbiorcy, dla których opłata za 1 m³ ścieków wynosi
4,76 zł/m³ + 0,33 (7% VAT)
= 5,09 zł/m³

§ 3.

Wprowadza się dopłaty do taryf dla odbiorców usług kanalizacyjnych w wysokości 0,55 zł brutto do 1 m³ ścieków odprowadzanych z gospodarstw domowych do oczyszczalni siecią zbiorczej kanalizacji sanitarnej.

§ 4.

Wykonanie Uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta Milanówka.

§ 5.

1. Uchwała wchodzi w życie z dniem 01 kwietnia 2010 r. i obowiązuje 1 rok.

2. Taryfy opłat za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków, podlegają opublikowaniu na zasadach określonych w ustawie z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz.U. z 2006 r. nr 123 poz. 858 z późn. zm.).

Jerzy Olczak
przewodniczący Rady Miasta Milanówka

UZASADNIENIE

Taryfy opracowane zostały na podstawie zasad określonych w art. 20 – 23 ustawy z dnia 7.06.2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2006 r. nr 123 poz. 858) oraz przepisami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 28.06.2006r w sprawie określania taryf, wzoru wniosku o zatwierdzenie taryf oraz warunków rozliczeń za zbiorowe zaopatrzenie w wodę i zbiorowe odprowadzanie ścieków (Dz. U. Nr 127/2006, poz. 886). Zakład Wodociągów i kanalizacji Sp. z o.o. w Grodzisku Mazowieckim prowadzi działalność w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę oraz zbiorowego odprowadzania ścieków. Zobowiązany jest do zapewnienia ciągłości dostaw i odpowiedniej jakości wody oraz niezawodnego odprowadzania ścieków mając na uwadze ochronę interesów od-

biorców usług oraz wymagań ochrony środowiska, a także optymalizację kosztów. Burmistrz Miasta Milanówka, po negocjacjach i weryfikacji kosztów pod względem ich celowości, rekomenduje poniższe opłaty: opłatę za 1 m³ wody pobieranej z urządzeń zbiorowego zaopatrzenia w wodę stanowiących własność Gminy Milanówek, używaną dla celów gospodarstw domowych i dla pozostałych odbiorców, wg następujących taryf:

- a) Taryfa 1: gospodarstwa domowe, dla których opłata za 1 m³ wody wynosi 2,46 zł/m³ + 0,17 (7% VAT) = 2,63 zł/m³
- b) Taryfa 2: pozostali odbiorcy, dla których opłata za 1 m³ wody wynosi 2,46 zł/m³ + 0,17 (7% VAT) = 2,63 zł/m³ oraz opłatę za 1 m³ ścieków wprowadzonych do zbiorczych urządzeń kanalizacyjnych stanowiących własność Gminy Milanówek wg następujących taryf:
- a) Taryfa 1: gospodarstwa domowe, dla których opłata za 1 m³ ścieków wynosi 4,45 zł/m³ + 0,31 (7% VAT) = 4,76 zł/m³
- b) Taryfa 2: pozostali odbiorcy, dla których opłata za 1 m³ ścieków wynosi 4,76 zł/m³ + 0,33 (7% VAT) = 5,09 zł/m³
- Ponadto rekomenduje wprowadzenie dopłaty do taryf dla odbiorców usług kanalizacyjnych w wysokości 0,55 zł brutto do 1 m³ ścieków odprowadzanych z gospodarstw domowych do oczyszczalni siecią zbiorczej kanalizacji sanitarnej. Wzrost cenowy w powyższej taryfie jest na niższym poziomie procentowym w porównaniu do obowiązującej taryfy.

Naszej Koleżance
Grażynie Stasiuk

Serdeczne wyrazy współczucia
po stracie

Ojca

składają

Burmistrz Miasta Milanówka
Przewodniczący Rady
i Radni Miasta Milanówka
Pracownicy Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych
Gminy

Z głębokim żalem
przyjeliśmy wiadomość o śmierci

Pana

Ryszarda Wcześniaka
Byłego Naczelnika Miasta
Milanówka

Rodzinie Zmarłego
serdeczne wyrazy współczucia

składają

Burmistrz Miasta Milanówka
Przewodniczący Rady
i Radni Miasta Milanówka
Pracownicy Urzędu Miasta
i Jednostek Organizacyjnych
Gminy



Z notatnika Miejskiego Strażnika

2 stycznia o godzinie 21.30 po anonimowym zgłoszeniu, patrol SM udał się na ul. Wylot, gdzie w sposób nielegalny pozbyto się odpadów budowlanych, wysypując je bezpośrednio na ulicę. W wyniku podjętych czynności ustalono sprawcę, który przyznał się do zaśmiecenia ulicy i w związku z tym na swój koszt uprzątnął gruz.

3 stycznia o godzinie 18.20 strażnik wraz z policjantem udał się na ul. Piłsudskiego do jednego z mieszkań, skąd zgłoszono, że do mieszkania weszło dwóch mężczyzn i zaczęli się awanturować z właścicielem. Na miejscu zastało tylko właściciela, który powiedział, że napastnicy już poszli. W mieszkaniu panował ogólny bałagan, między innymi porzucane były meble.

Właściciel mieszkania został pouczony przez funkcjonariusza policji o dalszych czynnościach prawnych.

7 stycznia o godzinie 10.40 w trakcie kontroli parkingów płatnych na ul. Krakowskiej, strażnik zauważył zaparkowany samochód na całej szerokości chodnika, który zmuszał przechodniów do zejścia na jezdnię. W trakcie podjętej interwencji, kierowca pojazdu odmówił okazania dokumentów i tym samym wylegitymowania się. Na miejsce wezwano załogę policji, która wylegitymowała kierowcę. Jak się okazało kierujący nie miał przy sobie dokumentów uprawnia-

jących do kierowania pojazdem. Kierowca odmówił przyjęcia mandatu. Sporządzono wnioski o ukaranie do Sądu.

12 stycznia o godzinie 16.45 patrol razem z funkcjonariuszem policji udał się na ul. Piasta, gdzie w wyniku kolizji zostały uszkodzone dwa pojazdy, a sprawca uciekł z miejsca zdarzenia. Po krótkim pościgu sprawca kolizji został zatrzymany i ukarany przez policjanta stosownym mandatem.

30 stycznia o godzinie 21.20 na ul. Grudowskiej strażnik wraz z funkcjonariuszem policji zauważyli jadącego rowerem bez wymaganego oświetlenia mężczyznę. Kierującego zatrzymano do kontroli. W trakcie kontroli okazało się, że mężczyzna jest pod wpływem alkoholu i nie posiada przy sobie żadnych dokumentów. Funkcjonariuszowi policji podał dane swojego brata. W trakcie dalszych czynności okazało się, że mężczyzna jest poszukiwany przez policję. Został przewieziony do komisariatu. Dalsze czynności prowadzi KP Milanówek.

1 lutego w godzinach od 18.00 do 20.00 patrol dokonał kontroli odśnieżania chodników przy posesjach. W wyniku kontroli pouczono czterech właścicieli posesji o konieczności odśnieżenia chodników.

7 lutego od godziny 12.30 do 14.00 wraz z policjantem przeprowadzono na ul. Ludnej kontrolę przestrzegania przed-

kości przez kierowców. W wyniku podjętych działań trzech kierowców zostało ukaranych mandatami za nieprzestrzeganie ograniczeń prędkości. Rekordzista przekroczył dopuszczalną prędkość o 30 km/h.

12 lutego o godzinie 23.50 operator monitoringu zauważył nietrzeźwego mężczyznę, który czas oczekiwania na pociąg uprzyjemniał sobie spożywając alkohol. Do ceny biletu musiał jeszcze doliczyć mandat za spożywanie alkoholu w miejscu publicznym. Przyjemność niestety kosztuje.

19 lutego o godzinie 12.45 patrol zauważył leżącego mężczyznę na ulicy, który był w stanie upojenia alkoholowego. Mężczyznę przewieziono do miejsca zamieszkania i oddano pod opiekę dzieciom.

26 lutego o godzinie 23.00 grupa młodych osób przed jednym ze sklepów spożywczych urządziła sobie zakrapianą imprezę. Wezwany na miejsce patrol ukarał jednego mężczyznę mandatem za spożywanie alkoholu w miejscu publicznym.

28 lutego o godzinie 11.40 patrol zauważył przechodzącego mężczyznę przez torowisko w miejscu niedozwolonym. Mężczyzna został ukarany mandatem.

*Andrzej Cichocki
zastępca komendanta Straży Miejskiej
w Milanówku*

Strażacy z OSP Milanówek Mifam przygotowują się do jubileuszu 50-lecia

ciąg dalszy ze str. 21

ciąg bardzo dobre noty. – Mamy przedstawicieli w prezydium Zarządu Powiatowego OSP RP w Grodzisku Maz., Komisji Rewizyjnej Zarządu Powiatowego i Komisji Odznaczeń Zarządu Powiatowego również w OSP RP w Grodzisku – mówi prezes Pietrzak. – Wszystkie działania naszej jednostki oraz obchodzone uroczystości, są upamiętniane w kronice, która brała udział w Konkursie Kronik Wojewódzkich i ogólnopolskich konkursach. Przywzozimy stamtąd dyplomy i wyróżnienia.

Potrzebują dodatkowego wsparcia

Oprócz tego, strażacy wciąż zdobywają wiedzę pożarniczą na obozach i szkoleniach. Zatrudnili na pół etatu kierowcę wozu bojowego, inny strażak już zdobywa uprawnienia na prowadze-

nie takiego samochodu. – Zgłosiliśmy 9 druhów do szkolenia z zakresu Ratownictwa Medycznego i 3 z zakresu kierowania ruchem organizowanego przez Urząd Marszałkowski. Ponadto jedna sekcja została zgłoszona do prezesa OSP Kolski, który ma takie szkolenie nieodpłatnie zorganizować – relacjonuje prezes. Jednostkę finansuje samorząd UM Milanówka oraz Zarząd Mifam. Dzięki burmistrzowi zostały zakupione aparaty powietrzne Fenzy i Super Pass na kwotę 9137,80 złotych, jednostka otrzymała również z dotacji Urzędu Marszałkowskiego ubrania bojowe, węże tłoczne oraz prądownice o wartości 10 tys. złotych. W tym roku strażakom z budżetu Miasta przydzielono 40 tys. złotych. Jak podkreślił prezes Pietrzak, to za mało aby mogli bez problemu się rozwijać. – Pieniądze które dostaliśmy muszą nam wystarczyć na ubezpieczenie nowego wozu, AC i OC,

serwis, przeglądy, paliwo, środek pianotwórczy, etat kierowcy. Nie ma za co kupić sprzętu czy butów do pożaru. Jest też wiele innych potrzeb – nadmieniam. – Najlepszym prezentem byłby dla nas ciężki samochód pożarniczy. Za rok będziemy obchodzili 50-lecie naszego istnienia, może wsparłby nas burmistrz Podkowy Leśnej, gdzie też wyjeżdżamy do akcji – zasygnalizował prezes.

Od 1 kwietnia jednostka posiada nowy nr tel. 22 724 90 79. Wiąże się to jednak z opłatą abonamentu. – Dziękuję tym wszystkim co działają na rzecz jednostki, oczekuję wraz z Zarządem OSP na dalszą przychylność tych wszystkich co chcieliby nam pomóc oraz na dalszych sponsorów, których będziemy starali się pozyskać – zapowiada prezes OSP Mifam. Spotkanie zakończyło się wspólnym poczęstunkiem.

Red.



Turniej koszykówki chłopców „Mazovia Cup 2010”

W ramach rozgrywek organizowanych przez Stowarzyszenie Gmin Zachodniego Mazowsza, odbył się Turniej Koszykówki Chłopców Szkół Gimnazjalnych „Mazovia Cup 2010”. Uczestniczyły w nim drużyny z Błonia, Komorowa, Leszna, Milanówka, Nadarżyna, Nowej Wsi i Podkowy Leśnej.

Fot. MK



Zmagania turniejowe dostarczyły widzom wielu emocji

Podczas turnieju, który odbył się w hali sportowej Zespołu Szkół w Nowej Wsi, rozegrano 14 meczów, z których każdy składał się z dwóch dziewięćminutowych części. Nad prawidłowym przebiegiem turnieju czuwali: sędzia euroligowy Tomasz Prasolik, sędzia PZK Rafał Zuchowicz i sędzia techniczny Katarzyna Miturska. Ostatecznie do finału weszły drużyny z Błonia, Komorowa, Nowej Wsi i Podkowy Leśnej. Trzecie miejsce wynikiem 16:14 wywalczyło Błonie. Mistrzostwo zdobyli zawodnicy UKS „Medagro” Komorów wynikiem 45:13, trenujący pod kierunkiem Grzegorza Tomaszewskiego. Najlepszym zawodnikiem wyróżnionym podczas tur-

nieju, został Piotr Wielgus z Podkowy Leśnej. Rozgrywki dostarczyły widzom wielu emocji. Zmagania wszystkich drużyn zostały uwieńczone pucharami, medalami i innymi nagrodami. Sportowcom kibicowali m.in. Wójt Gminy Michałowice Krzysztof Grabka, Burmistrz Miasta Milanówek i Prezes Stowarzyszenia „Mazovia” Jerzy Wysocki, Wójt Gminy Leszno Andrzej Cieślak, Burmistrz Miasta Podkowa Leśna Andrzej Kościelny, Przewodniczący Rady Gminy Michałowice Sławomir Walendowski, Radna Anna Kamińska i Sekretarz SGZM „Mazovia” Wojciech Wlazło.

Organizatorzy

Wyniki turnieju:

1. Gmina Michałowice (Komorów)
2. Podkowa Leśna
3. Błonie
4. Gmina Michałowice (Nowa Wieś)
5. Nadarżyn
6. Leszno
7. Milanówek

Gimnazjaliści ZSG nr 3 na 4. miejscu w turnieju Mazovii

W dniu 21.03.2010 r. w sali gimnastycznej Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Lesznie odbył się turniej piłki siatkowej szkół gimnazjalnych „Mazovia Cup 2010”. Milanówek reprezentowało gimnazjum ZSG nr 3. W meczu półfinałowym z Błoniem nasi gimnazjaliści mieli 2 piłki meczowe. Ostatecznie zajęli 4. miejsce.

Wyniki turnieju:

1. Podkowa Leśna
2. Błonie
3. Nadarżyn
4. Milanówek
5. Komorów
6. Leszno
7. Michałowice

Włodzimierz Filipiak
koordynator ds. sportu

Pochwalmy się osiągnięciami sportowymi

Zwracam się do wszystkich entuzjastów sportu. Jeśli uprawiasz jakąś dyscyplinę sportową, bierzesz udział w zawodach jako profesjonalista lub amator i masz osiągnięcia na tym polu, pochwal się na łamach biuletynu w rubryce: „Nasze osiągnięcia sportowe”, zostań propagatorem swojej dyscypliny sportowej. Może inni pójdą w Twoje ślady.

Włodzimierz Filipiak
koordynator ds. sportu
Kontakt tel. 604 632 446

Oldboje z „Rosti” tegorocznymi zwycięzcami piłkarskiej ligi

W dniu 6 marca w Miejskiej Hali Sportowej Nr 2 w Milanówku rozegrano turniej Pucharu Ligi Oldbojów, kończący jednocześnie VII edycję „Piłkarskiej Ligi Oldbojów” o Puchar Burmistrza Miasta Milanówka.

Zdobywcą Pucharu Ligi został zespół „Merkurion”, który w finale pokonał po serii rzutów karnych 2 : 0 FC „Żbiki” z Pruszkowa. W normalnym czasie mecz zakończył się wynikiem bezbramkowym. W meczu o trzecie miejsce zespół „Twój Dom” pokonał drużynę „Rosti” 4 : 2.

Kolejne miejsca w Pucharze Ligi zajęli:

5. „Mabiss”
6. „Partner” Pruszków
7. ZWiK Grodzisk Maz.
8. „Milan”

Zwycięski zespół reprezentowali: Jarosław Pawlak, Maciej Zółciński, Dariusz Żak, Jacek Kaczmarek, Paweł Sterlus, Zbigniew Kaczmarek, Jacek Stankiewicz, Janusz Zakrzewski, Marek Guba, Dariusz Kucharski i Paweł Pieniążek.

Zwycięzcą całej tegorocznej „Piłkarskiej Ligi Oldbojów” (cykl trzech turniejów) został zespół „Rosti”, który gromadząc 31 punktów zdecydowanie wyprzedził w ostatecznej klasyfikacji pozostałe drużyny.

Dalsze miejsca zajęli:

2. „Merkurion” – 20 pkt.
3. „Mabiss” – 19 pkt.
4. FC „Żbiki” – 18 pkt.
5. ZWiK Grodzisk Maz. – 16 pkt.
6. „Milan” – 9 pkt.
7. „Partner” Pruszków – 6 pkt.
8. „Twój Dom” – 6 pkt.

Zwycięska drużyna reprezentowana była przez następujących zawodników: Mirosław Małachwiejczyk, Robert Brudziński, Wojciech Łabęda, Jacek Młynarski, Roman Straszyński, Piotr Bieńko, Piotr Sterlus, Jerzy Malara, Andrzej Boniecki i Jerzy Guzak.

Nagrody indywidualne także trafiły do zawodników drużyny „Rosti”. Najlepszym bramkarzem ligi został Mirosław Małachwiejczyk, a najsukuczniejszym strzelcem Jerzy Malara – 14 goli.

Grzegorz Michalak

Fot. MCK



Uczestnicy turnieju VIII edycji Pucharu Ligi Oldbojów

Trening czyni mistrza

Miłośnicy brydża już po raz piętnasty spotkali się w Milanowskim Centrum Kultury, aby rozegrać XV Otwarte Mistrzostwa w Brydżu Sportowym. Rozgrywki odbyły się pod patronatem Burmistrza Miasta Milanówka.

„Trening czyni mistrza” – te słowa pasują do Państwa Marii i Jerzego Boczara, którzy zostali mistrzami Milanówka, choć jeszcze dwa lata temu w XIII mistrzostwach zajęli ostatnie miejsce.

Drugie miejsce zajęli Jakub Towalewski i Mariusz Czesnar, trzecie miejsce przypadło Adamowi Łaszczotko i Jerzemu Jodelce. Najlepszą parą z Milanówka okazali się Tomasz Nowacki i Piotr Józefaciuk.

Nagrody wręczali Burmistrz Jerzy Wysocki, Dyrektor Milanowskiego Centrum Kultury Anna Osiadacz oraz sędzia główny turnieju – Włodzimierz Rutkowski.

Włodzimierz Filipiak
koordynator ds. sportu

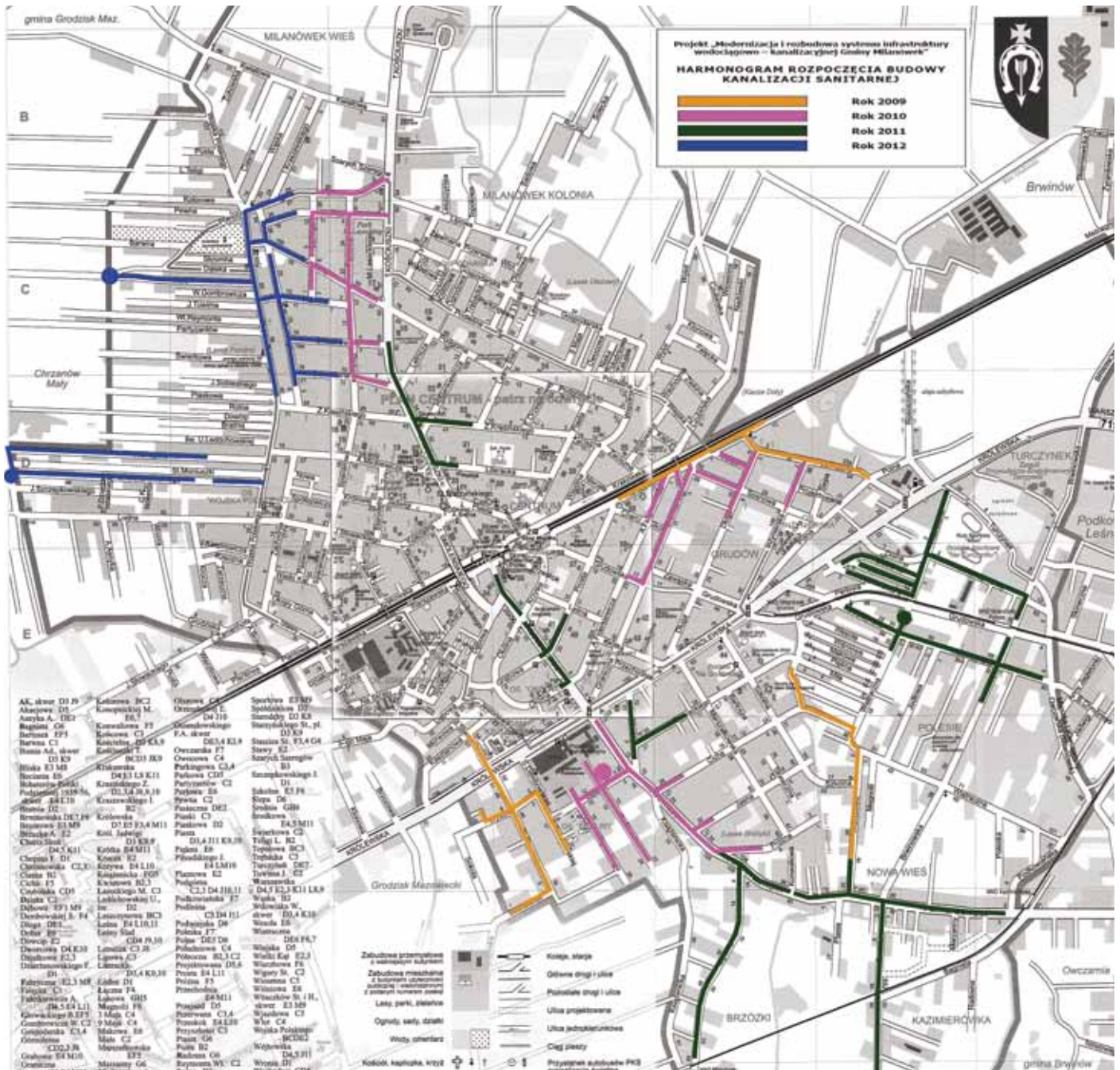


Zwycięzcy Otwartych Mistrzostw w Brydżu Sportowym wraz z burmistrzem Jerzym Wysockim, dyrektorem MCK Anną Osiadacz oraz koordynatorem ds. sportu Włodzimierzem Filipiakiem

Fot. MCK

MILANÓWEK

Inwestycje kanalizacyjne w latach 2009 – 2012



Biuletyn Miasta Milanówka
 05-822 Milanówek, ul. Kościuszki 45, ISSN – 1508-6666
 Redaktor naczelny: Jarosław Komża, Sekretarz Miasta Milanówka. Redaktor prowadzący: Aneta Dzich
 Skład i łamanie: Studio Graficzne Impress
 Druk: Arkuszowa Drukarnia Offsetowa – Nakład 6500 egz.
 Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania nadsyłanych artykułów oraz do zmiany ich tytułów.
 Za treść zamieszczanych artykułów odpowiadają ich autorzy.